

## Od wyborów do wyborów

Nadszedł czas na podsumowania mojej kadencji, podczas której z woli większości mieszkańców, po raz pierwszy w bezpośrednich wyborach powierzono mi funkcję burmistrza naszego miasta. Czas więc rozliczyć się przed wyborcami z programu wyborczego, którego mottem przewodnim było: **"Dość obietnic .... zrobimy to naprawdę"**.

*Czytaj na str. 2*

## Statystyczne podsumowanie

Zbliżający się koniec kadencji Rady Miejskiej to dobra okazja do statystycznego podsumowania pracy Rady.

Jak zapewne wszyscy pamiętają, ostatnie wybory do Rady odbyły się blisko cztery lata temu.

Należy również podkreślić, że podczas wyborów samorządowych roku 2002 mieszkańcy - w wyborach bezpośrednich - wybrali burmistrza miasta (organ wykonawczy w gminie), którym został Waclaw Kęska.

*Czytaj na str. 3*

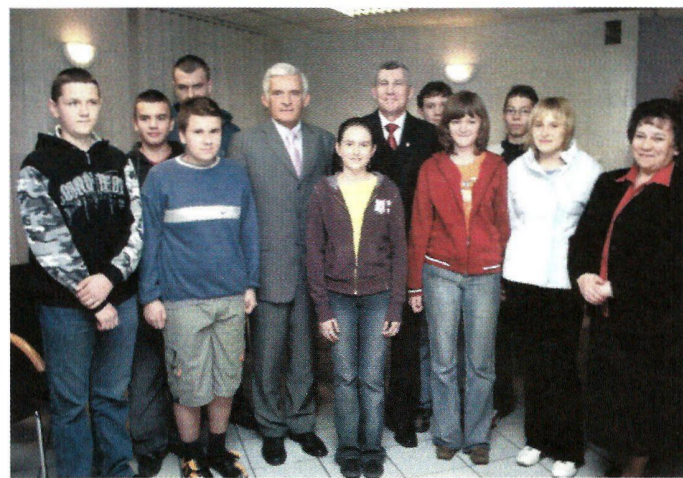
## Jak sprzedawano przychodnię...

Pismem z dnia 05.10.2006 Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Praktyka Lekarza Rodzinnego Lekarska Spółka Partnerska Krystyna Kaźmierczyk i Barbara Miarczyńska-Kunert zwróciły się pisemnie do Burmistrza Miasta i Rady Miejskiej z prośbą o pomoc w ratowaniu przychodni. Sprawa, z którą się zwróciły dotyczyła sprzedaży dzierżawionej od STAROSTWA POWIATOWEGO W GLIWICACH nieruchomości osobie fizycznej, obywatelowi Niemiec.

*Czytaj na str. 7*

## Konferencja z prof. J. Buzkiem

# Polska w UE



W dniu 28 października w Urzędzie Miejskim w Pyskowicach zorganizowano konferencję z udziałem Posła do Parlamentu Europej-

skiego byłego Premiera RP prof. Jerzego Buzka.

Tematem konferencji była obecność Polski w Unii Europejskiej,

Przedstawiono prezentację multimedialną dotyczącą realizacji inwestycji Gminy Pyskowice pt. "Rurociągi ściekowe sanitarnych z Miasta Pyskowice do Centralnej Oczyszczalni Ścieków w Gliwicach".

Premier opowiedział również o możliwościach pozyskania funduszy z Unii Europejskiej w latach 2007-2013.

Wszystkich bardzo pozytywnie zaskoczył liczny udział pyskowickiej młodzieży, zwłaszcza z Gimnazjum nr 1 i Zespołu Szkół oraz liceum im. M. Konopnickiej. Pyskowickie Gimnazjum realizują ponadto projekt, mający na celu zwiększenie świadomości dotyczącej funkcjonowania samorządu terytorialnego oraz udziału społeczeństwa w życiu publicznym.

**AGNIESZKA KAZUBEK**

## SZANOWNI MIESZKAŃCY PYSKOWIC

W dniu 27 października 2006 r. dobiegnie końca IV kadencja Rady Miejskiej. Przez cały okres pracy systematycznie informowaliśmy Państwa o naszych dokonaniach.

Praca na rzecz miasta i jego mieszkańców przynosi efekty tylko i wyłącznie wówczas, gdy jest wykonywana zespołowo. Mam przekonanie, że dzięki Państwa zaangażowaniu cel ten zdołaliśmy osiągnąć. Kończąc naszą działalność pragnę wszystkim mieszkańcom Pyskowic, licznym instytucjom i organizacjom serdecznie podziękować za wszelkie formy współpracy z Radą Miejską, z komisjami Rady i Radnymi.

Dziękuję gorąco za rozpowszechnianie problematyki naszych działań i ich wspomaganie w swoich środowiskach. Dziękuję za wszelkie kierowane pod naszym adresem uwagi, propozycje i wnioski ułatwiające rozwiązywanie wspólnych lokalnych problemów.

Dziękuję wszystkim, którzy w jakichkolwiek sposób zechcieli w mijającej kadencji włączyć się w działania podejmowane przez nasz pyskowicki samorząd.

W imieniu radnych Rady Miejskiej  
Przewodniczący Rady  
**mgr Jan Żebrowski**

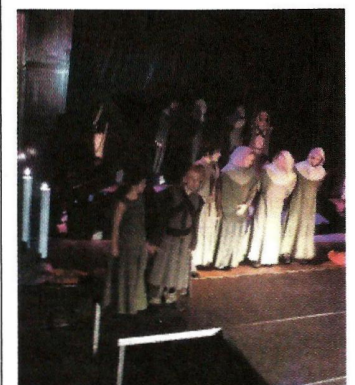
Pyskowice, 26 października 2006 r.

## „NEUMA”

Ostatnia sobota października, godzina 19.30 - sala widowiskowa Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Pyskowicach powoli wypełniała się zapachem kadzidła.

Już drugi raz w tym roku udało nam się zaprosić do Pyskowic Teatr "A" z Gliwic.

*Więcej czytaj na str. 15*



# Informacje burmistrza

## OD WYBORÓW DO WYBORÓW



Wystąpienie Burmistrza Waclawa Kęski na XLVI sesji Rady Miejskiej w dniu 26.10.2006 r.

Nadszedł czas na podsumowanie mojej kadencji, podczas której z woli większości mieszkańców, po raz pierwszy w bezpośrednich wyborach powierzono mi funkcję burmistrza naszego miasta. Czas więc rozliczyć się przed wyborcami z programu wyborczego, którego mottem przewodnim było: **"Dość obietnic... zrobimy to naprawdę"**.

Program wyborczy składał się z 8 bloków problemowych, a w skład każdego z nich wchodziło po kilka konkretnych zadań, tworzących łącznie 41 spójnych przedsięwzięć możliwych do zrealizowania w ramach gminnego budżetu i przy założeniu pozyskania środków pomocowych.

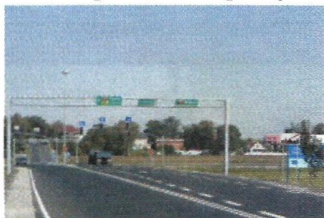
Kończąc swoją kadencję mogę wyborcom przekazać, że wspólnie z Radą Miejską z tych 41 przedsięwzięć 35 zostało zrealizowanych. Informacje o ich realizacji były już publikowane na bieżąco przez lokalne media, które uczestniczyły prawie we wszystkich posiedzeniach naszej Rady Miejskiej w okresie mijającej kadencji. Pragnę więc tylko w syntetycznym skrócie przedstawić realizację tych najważniejszych dla rozwoju naszego miasta i poziomu naszego życia.

### 1. Bezrobocie: - wprowadze-



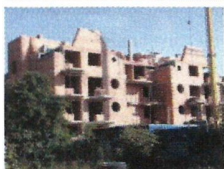
nie preferencji i ulg oraz skuteczne poszukiwanie inwestorów zawoocowało powstaniem kilku oczekiwanych od lat inwestycji tworzących nowe miejsca pracy, w tym z udziałem kapitału zagranicznego to terminal logistyczny "SCHENKER'a" i "KUROTEC" - Polska. Cieszy fakt inwestowania na terenie naszej gminy przez firmy miejscowe. Powstają nowe hale produkcyjne producentów okien "EUROCOLOR" i "KOMSTA", firma "POLMARKUS" buduje dużą hurtownię, rusza budowa bazy firmy transportowej "VIVA-TRANS".

### 2. Bezpieczeństwo i porządek:



- w istotnym zakresie poprawiono bezpieczeństwo na drogach, w tym najważniejsza inwestycja to skuteczne wyegzekwowanie od GDD-KiA przebudowy skrzyżowania obwodnicy miejskiej z ul. Wyzwolenia. W miesiącu listopadzie rozpoczęła się realizacja monitoringu miejskiego - w niewralgicznych miejscach miasta zostaną zainstalowane kamery.

### 3. Gospodarka komunalna: -



firma "IDEA 98" zrealizowała z własnych środków modernizację miejskiej sieci ciepłowniczej. Wyremontowa-

no kilka miejskich ulic i chodników, powstały nowe parkingi. Kończy się budowa pierwszego budynku mieszkalnego w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego. W przyszłym roku ruszy budowa osiedla mieszkaniowego przy ul. Piaskowej na terenach "SILESIA - PARK" S.A. Utworzono też siedzibę stowarzyszeń, organizacji społecznych i mniejszości narodowych działających na terenie naszego miasta.

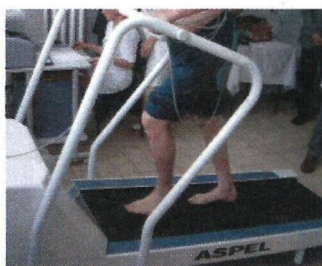
### 4. Ochrona środowiska: - w



listopadzie b.r. zostanie zakończona największa z dotychczasowych inwestycji miejskich polegająca na likwidacji istniejącej oczyszczalni

ścieków i przetłaczaniu wszystkich ścieków sanitarnych do Centralnej Oczyszczalni Ścieków w Gliwicach. Realizacja tej inwestycji jest możliwa dzięki pozyskaniu dofinansowania z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej w wysokości ok. 5,2 mln zł. Jeszcze w tym roku rozpocznie się oczekiwana od lat budowa kanalizacji na ul. Wyszyńskiego. Zamknięto również uciążliwą dla mieszkańców kotłownię przy ul. Paderewskiego.

### 5. Ochrona zdrowia: - pomi-



mo kilku deklaracji sygnalizowanych przez potencjalnych inwestorów nie powstał w mieście "Dom spokojnej starości" - jest to jedno z nielicznych, niezrealizowanych przeze mnie zadań programowych w tej kadencji.

### 6. Oświata: - przeprowadzo



remonty i wymiany okien w szkołach, jeszcze w roku bieżącym zostaną wymienione okna i ocieplony zostanie dach w budynku Gimnazjum Nr 1. Rozpoczęto termomodernizację i remont basenu w Zespole Szkół przy ul. Szkolnej - realizacja całego zakresu robót o wartości ok. 4 mln zł w tym obiekcie była niemożliwa, z powodu wyczerpania się środków pomocowych z Unii Europejskiej.

**7. Kultura i sport:** - zrealizowana została oczekiwana od lat pełnowymiarowa hala sportowa. Jej potrzebę realizacji uzasadnia pełne obłożenie - hala jest użytkowana codziennie od rana do późnych godzin



wieczornych. Wspierana jest działalność klubów i sekcji sportowych oraz rodzimy dorobek artystyczny.

**8. Promocja i współpraca z zagranicą:** - nawiązana została współpraca partnerska z miastem



Flörsheim na terenie Niemiec, która już dziś przynosi wymierne efekty w postaci wymiany młodzieży szkolnej. Powstały współpracujące z sobą stowarzyszenia mieszkańców Pyskowic i Flörsheim. Rozwijana jest dalsza współpraca z miastami partnerskimi La Ricamarie (Francja) i Czerwonograd (Ukraina).

Realizacja tak obszernego i konkretnego programu wyborczego obciążona była pewnym ryzykiem, gdyż w momencie jego ogłoszenia w 2002 r. nie były znane zasady pozyskiwania środków z Unii Europejskiej. Tym bardziej Radzie Miejskiej, a także wszystkim pracownikom Urzędu Miejskiego i jednostek organizacyjnych Gminy, jak również osobom, urzędowi, instytucjom i firmom, z którymi miałem zaszczyt współpracować w tej kadencji, składam serdeczne podziękowania za to, że w dużej mierze przyczynili się do zrealizowania mojego programu.

Z czystym sumieniem przekazać mogę naszej społeczności lokalnej, że program wyborczy nie opierał się na obietnicach, został zrealizowany naprawdę - zgodnie z mottem wyborczym z 2002 r. Ostateczną jednak ocenę moich działań pozostawiam mieszkańcom Pyskowic.

**BURMISTRZ MIASTA PYSKOWICE**  
**WACLAW KĘSKA**

# Statystyczne podsumowanie

Zbliżający się koniec kadencji Rady Miejskiej to dobra okazja do statystycznego podsumowania pracy Rady.

Jak zapewne wszyscy pamiętają, ostatnie wybory do Rady odbyły się 27 października 2002 r. Wówczas, mieszkańcy Pyskowic - do organu stanowiącego i kontrolnego w gminie - wybrali radnych: Zbigniewa Awramienkę, Jarosława Barańskiego, Jolanę Drodz, Teresę Gorczycę, Zbigniewa Jezierskiego, Krzysztofa Łapuchę, Tadeusza Rogowskiego, Waldemara Paszkowatego, Krystiana Plutę, Aleksandra Popielucha, Andrzeja Siutę, Zygryda Smudę, Tadeusza Szafranieckiego, Wojciecha Szczepańskiego oraz Jana Żebrowskiego.

Należy również podkreślić, że podczas wyborów samorządowych w roku 2002 mieszkańcy - w wyborach bezpośrednich - wybrali burmistrza miasta (organ wykonawczy w gminie), którym został Wacław Kęska.

Podczas IV kadencji (2002 - 2006) Rada Miejska do końca września br. - pracowała na 45 sesjach.

Poniższa tabela prezentuje ilość sesji w poszczególnych latach oraz ilość podjętych przez Radę uchwał:

	Rok 2002	2003	2004	2005	2006	Ogółem
Liczba sesji	4	11	11	11	8 (do końca września)	45 (do końca września)
Ilość podjętych uchwał	56	118	93	92	67	426
Maksymalna liczba uchwał podjęta na jednej sesji	22 III sesja 13.12.2002	20 XI sesja 27.08.2003	10 XIX sesja 28.04.2004 XX sesja 26.05.2004 XXVI sesja 29.12.2004	13 XXXIII sesja 31.08.2005	14 XLIII sesja 28.06.2006	22
Minimalna liczba uchwał podjęta na jednej sesji	5 I sesja 18.11.2002	6 VII sesja 19.03.2003	6 XXII sesja 25.08.2004	2 XXX sesja 27.04.2005	2 XXXVIII sesja 25.01.2006	2
Średnia liczba uchwał podjęta na jednej sesji	14	11	8	8	8	9

W roku 2002 tylko na czterech sesjach podjęto 56 uchwał. Część z nich dotyczyła spraw budżetowych, w tym przyjęto budżet miasta na rok 2003. Pozostałe dotyczyły spraw z zakresu gospo-

darki komunalnej. Aż 11 uchwał dotyczyło spraw związanych z wyrażeniem zgody na przyznanie bonifikaty od opłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. 25 uchwał dotyczyło spraw organizacyjno-osobowych takich jak: wybór przewodniczącego, wiceprzewodniczącego Rady, powołanie sekretarza miasta, powołanie komisji Rady, ustalenie składów osobowych komisji, wynagrodzenie burmistrza miasta, powołanie kolegium redakcyjnego itp. Rada podjęła również uchwały podatkowe i przyjęła wzory formularzy podatkowych. Ponadto Rada zajmowała się problematyką służby zdrowia - wyraziła m.in. swój protest wobec działań wówczas Śląskiej Regionalnej Kasy Chorych ograniczających dostępność do podstawowej opieki zdrowotnej oraz opieki stomatologicznej na terenie naszego miasta. W roku 2002 Rada podjęła również 2 uchwały z zakresu zagospodarowania przestrzennego. Dotyczyły one zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dzielnicy Pyskowice-Południe oraz zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Pyskowice dla obszaru obejmującego tereny położone po zachodniej stronie drogi wojewódzkiej nr 901 (licząc od zachodniej linii roz-

graniczającej ul. Czechowicką po północnej stronie granicy podziału administracyjnego pomiędzy gminami Pyskowice i Gliwice oraz po wschodniej stronie linii kolejowej

Dokończenie na str. 4

## PRACOWALIŚMY WSPÓLNIE

Pewien dziennikarz relacjonując przebieg sesji Rady Miejskiej użył określenia "z sali sesyjnej wiało nudą". Słowa te wówczas mocno nas bulwersowały, ale teraz gotów jestem przyznać, że redaktor miał rację.

Wystarczy pobieżnie spojrzeć co pokazują media. Czy dzisiaj jakiegokolwiek medium skłonne jest pokazywać normalność? Oczywiście nie, normalność jest niemodna, normalność jest nudna. Dlatego też redaktor miał rację. Nasz "lokalny parlament" nie spełniał oczekiwań mediów, był nudny, bo z woli państwa znaleźli się w nim ludzie, którzy woleli w merytorycznej dyskusji rozstrzygać podstawowe dla naszej Gminy sprawy bez korzystania z "wzorców zachowań" lansowanych przez polityków np. w sejmie Rzeczypospolitej.

Różnorodność tematów, które były treścią uchwał Rady Miejskiej pokazuje publikowane sprawozdanie, dlatego też pragnę skierować uwagę Państwa na inne zagadnienia.

Po pierwsze normalność Rady polegała m. in. na tym, iż miała ona swój stały rytm pracy. Od lat przestrzegana była zasada, wg której sesje zwoływano w ostatnią środę każdego miesiąca (z wyłączeniem lipca), natomiast w tygodniu poprzedzającym sesję pracowały poszczególne komisje Rady (np. Komisja Inwestycji i Budżetu w każdy czwartek przed sesją). Ponadto Rada i jej organy statutowe swoją główną pracę wykonywały w godzinach popołudniowych i wieczornych. Dlatego wydaje się, że ten prosty system organizacji pracy połączony z poczuciem osobistej odpowiedzialności radnych sprawił, że publikowana obok statystyka udziału w pracach rady ujmijmy nam nie przynosi.

W 15 osobowym składzie rady można wskazać 8 osób, które uczestniczyły w obradach na każdej sesji w całej kadencji i kolejne 4 osoby, które w ciągu 4 lat opuściły tylko 1 sesję odpowiednio fakti ten usprawiedliwiają.

Dane statystyczne wskazują ponadto, że są radni, którzy oprócz sesji mieli obowiązek brać udział w 140 a nawet w 180 posiedzeniach komisji i że w tych wszystkich posiedzeniach uczestniczyli.

Statystyka nie określa jak wiele godzin w sumie trzeba było pracować, ale ponad 8 godzinne Sesje Rady czy 4 godzinne posiedzenia komisji nie były czymś wyjątkowym.

Kolejną sprawą na którą pragnę zwrócić uwagę to sens, cel i efekty pracy organów Rady. Ustawa o samorządzie gminnym jednoznacznie wymienia zadania gminy, o których realizacji może decydować tylko i wyłącznie rada gminy. Oznacza to, że każda istotna dla miasta sprawa miała swój początek w Radzie a fakt ten staje się wyraźnie widoczny po przesłaniu podsumowania pracy Rady i informacji Pana Burmistrza.

Zestawienie obydwu informacji pozwala zauważyć z jakim wyprzedzeniem Rada pracowała nad tematami, które później Pan Burmistrz wraz z Urzędem Miejskim realizował i mógł pokazywać jako osiągnięcia władz samorządowych tej Kadencji. Na przykład zgodę na zbycie nieruchomości gruntowych przy ul. Poznańskiej, na których dziś stoi terminal "Schenkera", Rada wydała w 2003 roku. Uchwała Rady o przystąpieniu do budowy budynku TBS i zapewnieniu środków na ten cel także pochodzi z 2003 roku. Oczywiście z odpowiednim wyprzedzeniem Rada podejmowała cały szereg innych uchwał jak np. w sprawie przejęcia od powiatu niektórych ulic w mieście po to, by w ostatnim okresie położyć na nich nową nawierzchnię, bowiem dróg nie będących własnością gminy nie mogliśmy remontować.

I na koniec najbardziej ważny a nie wynikający bezpośrednio z publikowanych sprawozdań oczywisty, lecz rzadko eksponowany fakt, że samorząd terytorialny, to nie tylko ekipa radnych i burmistrz z urzędem, bowiem samorządem terytorialnym jesteśmy wszyscy, gdy wspólnie działamy na rzecz wspólnego dobra - to jest naszego miasta i jego mieszkańców.

Z oczywistych przyczyn przedstawienie wszystkich przypadków i form ciągłego współdziałania instytucji, organizacji, mieszkańców z radą, jej komisjami, z radnymi, z burmistrzem i urzędem miejskim jest niemożliwe, dlatego dokonując podsumowania kadencji kieruję serdeczne podziękowania za współpracę nie tylko do Państwa Radnych, Pana Burmistrza oraz pracowników urzędu i jednostek organizacyjnych Gminy, lecz w równej mierze także do wszystkich mieszkańców Pyskowic.

PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ MGR JAN ŻEBROWSKI  
PYSKOWICE, 27.10.2006r.



Dokończenie ze str. 3

relacji Gliwice- Pyskowice; oraz miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice - zabudowa mieszkaniowa przy ul. Kard. Wyszyńskiego.

**Rok 2003**, to rok, w którym Rada podjęła najwięcej uchwał, bo aż 118. Były to uchwały m.in. z zakresu zmian budżetu miasta; ustalono m.in. procedurę uchwalania budżetu oraz rodzaj i szczegółowość materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu; zmieniono niektóre terminy prac nad projektem budżetu miasta na kolejny rok budżetowy.

W zakresie gospodarki komunalnej pracowano nad zasadami wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy. Dokonano również zmiany zasad gospodarowania lokalami użytkowymi mieszczącymi się w zasobach komunalnych gminy. Zatwierdzono taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków. Ustalono zasady zbycia przez gminę Pyskowice udziałów w spółce "Rejon Energetyczny Pyskowice - GZE sp. z o.o. Podejmowano również uchwały w sprawie bonifikaty od opłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. Nadano nazwy ulicom biegnącym w kierunku północnym od ul. Wolności oraz od ul. Jesionowej. Wyrażono zgodę na zbycie działek budowlanych położonych w Pyskowicach przy ul. Wyzwolenia. Podjęto uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości m.in. nieruchomości gruntowych przy ul. Gliwickiej czy też przy ul. Poznańskiej. W roku 2003 Rada Miejska przeprowadzała wybory ławników Sądu Rejonowego oraz Sądu Okręgowego w Gliwicach. Kadencja ławników trwa do roku 2007. Szereg uchwał dotyczył spraw organizacyjnych m.in. takich, jak wynagrodzenie burmistrza, diety radnych, plany pracy Rady, powołanie komisji dyscyplinarnej dla pracowników Urzędu Miejskiego i Ośrodka Pomocy Społecznej, zasady dokonywania ocen kwalifikacyjnych mianowanych pracowników samorządowych. Dokonywano zmian w składach osobowych komisji Rady, m.in. w Komisji Rewizyjnej, Komisji Inwestycji i Budżetu, Komisji Edukacji, Kultury i Sportu, Komisji Gospodarki Komunalnej. Powołano również Komisję Inwentaryzacyjną.

Z zakresu spraw oświatowych podejmowano uchwały m.in. w

sprawie utworzenia Zespołu Szkół w Pyskowicach przy ul. Szkolnej 2. Nadano Statut temu zespołowi. Zmieniono uchwałę w sprawie środków specjalnych przy szkołach prowadzonych przez gminę Pyskowice.

Na wniosek Komisji Edukacji, Kultury i Sportu Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie udzielania stypendium Burmistrza Miasta Pyskowice. Jak co roku pracowano również nad stawkami podatków na rok 2004. Do bieżącej pracy należało rozpatrywanie przez Radę skarg wpływających do Rady. Zajmowano się zarzutami wniesionymi do miejskiego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice. W roku 2003 uchwalono miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru obejmującego tereny położone po północnej stronie linii elektrycznej 110kV, ul. Wieczorka oraz po północno-wschodniej stronie od dworca kolejowego Pyskowice Miasto do ul. Wyzwolenia, jak również uchwalono miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice w rejonie ul. Mickiewicza oraz w rejonie Zalszan. Przystąpiono do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu Gminy Pyskowice (ul. Poznańska, ul. Toszecka)

Rada Miejska podjęła również uchwałę o przystąpieniu do Międzygminnego Towarzystwa Budownictwa Społecznego w Tarnowskich Górach, w celu realizacji na terenie miasta budownictwa mieszkaniowego na wynajem. Skutkiem

tego przystąpienia jest nowopowstający budynek mieszkalny przy ul. Strzelców Bytomskich obok Urzędu Miejskiego.

Jedną z ważniejszych decyzji była uchwała o zmianie warunków eksploatacji, docelowej rozbudowy i rekultywacji składowiska odpadów w Pyskowicach. W drodze tej uchwały Rada zaakceptowała zwiększenie pojemności składowiska odpadów w Pyskowicach - Zalszanach do 680.000 m<sup>3</sup> pod warunkiem dokonania odpowiednich zmian w umowie.

Rok 2003 był czasem, kiedy po pracach doraźnej Komisji Statutowej, Rada podjęła uchwałę w sprawie Statutu Miasta Pyskowice. Statut ten obowiązuje do dnia dzisiejszego.

**Rok 2004** to 93 uchwały. Większość uchwał dotyczyła spraw budżetowych (uchwalenie i zmiany budżetowe), spraw z zakresu gospodarki komunalnej. M.in. wprowadzono regulamin czystości i porządku na terenie miasta Pyskowice, zasady usytuowania miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych, ustalono stawki opłat za zajęcie pasa drogowego; zmieniano uchwałę w sprawie zasad gospodarowania lokalami użytkowymi, uchwałę w sprawie wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy. Przyjęto Program Ochrony Środowiska dla gminy Pyskowice.

Wyrażono zgodę na zbycie nieruchomości położonych w Pyskowicach na północ od ul. Czechowickiej.

W roku 2004 Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie sposobu za-

bezpieczenia środków z Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu przeznaczonych na dofinansowanie "Budowy hali sportowej w Pyskowicach przy Gimnazjum nr 1". Podjęto również uchwałę w sprawie zawarcia porozumienia pomiędzy Ministrem Kultury a Gminą dot. realizacji programu "Upowszechniania i promocji czytelnictwa".

Z zakresu spraw oświatowych Rada podejmowała uchwały m.in. o desygnowaniu przedstawicieli do komisji konkursowych w celu przeprowadzenia konkursów dla wyłonienia kandydatów na stanowiska dyrektorów przedszkoli i szkół. Zmieniano uchwały dot. obwodu publicznych szkół podstawowych i gimnazjów. Ustalono również sieć publicznych przedszkoli. Jak co roku, pracowano nad stawkami podatków na kolejny rok. Ponadto rozpatrywano skargi wpływające do Rady. Zlecało się przeprowadzenie kontroli.

W sferze spraw społecznych przyjęto Gminny Program Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2005. Ustalono Program Pomocy Społecznej dla miasta Pyskowice na lata 2002-2006; Program Współpracy Miasta Pyskowice z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego.

W roku 2004 Rada zaakceptowała działania i zamierzenia związane z nawiązaniem współpracy partnerskiej Miasta Pyskowice z miastem na terenie Niemiec - dzisiaj wiemy, że jest to Flörsheim.

W ramach zagospodarowania przestrzennego, podjęto miejscowy plan zagospodarowania przestrze-

Lp.	Nazwisko i imię	członkostwo w komisji	Ilość posiedzeń komisji, w których radny powinien brać udział	Ilość posiedzeń Komisji, w których radny był obecny	Ilość sesji	Nieobecność na sesji
1	Awramienko Zbigniew	Komisja Rodziny, Zdrowia i Spraw Społecznych, Komisja Gospodarki Komunalnej, Komisja Rewizyjna od 27.08.2003	130	100	45	1
2	Barański Jarosław	Komisja Inwestycji i Budżetu, Komisja Gospodarki Komunalnej, Komisja Inwentaryzacyjna, doraźna Komisja Statutowa do 21.05.2003 r.	124	120	45	1
3	Drozd Jolanta	Komisja Inwestycji i Budżetu, Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, Komisja Inwentaryzacyjna, doraźna Komisja Statutowa do 21.05.2003 r.	122	122	45	0
4	Gorczyca Teresa	Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, Komisja Rodziny, Zdrowia i Spraw Społecznych; Komisja Inwentaryzacyjna (od 24.09.2003)	108	100	45	3
5	Jeziński Zbigniew	Komisja Inwestycji i Budżetu, Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, Komisja Inwentaryzacyjna do dn. 24.09.2003 r.	94	77	45	7
6	Łapucha Krzysztof	Komisja Inwestycji i Budżetu, Komisja Gospodarki Komunalnej, doraźna Komisja Statutowa do 21.05.2003 r.	98	96	45	0
7	Łęgowski Tadeusz	Komisja Inwestycji i Budżetu, Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, Komisja Bezpieczeństwa i Porządku	135	132	45	0
8	Paszkowski Waldemar	Komisja Inwestycji i Budżetu, Komisja Rewizyjna	101	97	45	0
9	Pluta Krystian	Komisja Gospodarki Komunalnej; Komisja Rewizyjna (do 7.04.2003 r.); Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, (od 23.04.2003)	94	78	45	7
10	Popieluch Aleksander	Komisja Rewizyjna do 21.05.2003 r.; Komisja Inwestycji i Budżetu (od 18.06.2003); Komisja Gospodarki Komunalnej; doraźna Komisja Statutowa do 21.05.2003; Komisja Inwentaryzacyjna r.	127	122	45	1
11	Siuta Andrzej	Komisja Rewizyjna, Komisja Bezpieczeństwa i Porządku, Komisja Rodziny, Zdrowia i Spraw Społecznych	142	140	45	0
12	Smuda Zygfryd	Komisja Gospodarki Komunalnej, Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, Komisja Rewizyjna od 23.04.2003 r.	140	140	45	0
13	Szafański Tadeusz	Komisja Inwestycji i Budżetu, Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, Komisja Bezpieczeństwa i Porządku, Komisja Rewizyjna od 23.04.2006 r.	180	180	45	0
14	Szczański Wojciech	23.04.2003 r.; Komisja Edukacji, Kultury i Sportu, Komisja Bezpieczeństwa i Porządku	110	101	45	1
15	Zębrowski Jan	Komisja Rodziny, Zdrowia i Spraw Społecznych	41	40	45	0

Statystyka pracy radnych w komisjach Rady w okresie od 18.11.2002 r. do 30.09.2006

nego fragmentu Gminy Pyskowice dla obszaru przeznaczzonego pod lokalizację przemysłu nieuciążliwego i składów strefy komercyjno-produkcyjnej wraz z zielenią towarzyszącą oraz komunikacją. Przystąpiono do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu dzielnicy Pyskowice-Południe. Przystąpiono również do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Stare Miasto z otoczeniem". Podjęto również uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu Gminy Pyskowice dla obszaru obejmującego tereny położone po zachodniej stronie drogi wojewódzkiej nr 901 (ul. Poznańska) po północnej stronie linii kolejowej do granicy administracyjnej gminy Pyskowice z gminą Toszek. W kwietniu 2004 r. Rada przyjęła Plan Rozwoju Lokalnego Gminy Pyskowice.

**W roku 2005** Rada Miejska podjęła 92 uchwały. Część z nich, to oczywiście uchwały budżetowe (budżet, zmiany budżetu). M.in. Rada podjęła uchwałę w sprawie zaciągnięcia pożyczki na prefinansowanie. Pożyczka dotyczy prefinansowania działań w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego Województwa Śląskiego na realizację projektu pod nazwą: "Rurociąg Tłoczny Ścieków Sanitarnych z Miasta Pyskowice, do centralnej oczyszczalni w Gliwicach". Pożyczka ta ma być spłacona ze środków uzyskanych z budżetu Unii Europejskiej. Rok 2005, to czas, gdy Rada Miejska przyjęła Plan Gospodarki Odpadami dla Miasta Pyskowice. Podjęto m.in. uchwałę w sprawie kompleksowego remontu i modernizacji oświetlenia ulicznego na terenie miasta Pyskowice. Przyjęto Plan Rozwoju i Modernizacji Urządzeń Wodociągowych i Kanalizacyjnych będących w posiadaniu Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o w Gliwicach na lata 2006 - 2008. Po raz kolejny pracowano nad zmianą uchwał dot. zasad gospodarowania lokalami użytkowymi mieszczącymi się w zasobach komunalnych Pyskovic. W roku 2005r. określono także zasady sprawiania pogrzebu przez Gminę Pyskowice.

Podjęto również uchwałę w sprawie zasad gospodarowania nieruchomościami gminy Pyskowice, w zakresie zbywania nieruchomości, obciążania nieruchomości oraz ich wdzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż 3 lata. Jedną z

Nazwa Komisji	ilość posiedzeń
Rewizyjna	56
Inwestycji i Budżetu	45
Rodziny, Zdrowia i Spraw Społecznych	41
Edukacji, Kultury i Sportu	45
Gospodarki Komunalnej	47
Bezpieczeństwa i Porządku	45
Statutowa	6
Inwentaryzacyjna	26
Sesja	45

#### Ilość posiedzeń sesji i komisji Rady Miejskiej od 18 listopada 2002 do 30 września 2006 r. IV kadencja Rady Miejskiej 2002-2006

znaczących decyzji, była uchwała w sprawie wyrażenia zgody na stosowanie preferencyjnych zasad sprzedaży lokali mieszkalnych i domów jednorodzinnych w latach 2006 - 2007. W drodze tej uchwały Rada Miejska udzieliła Burmistrzowi Miasta zgody na stosowanie w latach 2006 - 2007 preferencyjnych zasad sprzedaży lokali mieszkalnych i domów jednorodzinnych w latach 2006-2008. Z zakresu spraw oświatowych, Rada Miejska uchyliła uchwałę w sprawie zasad udzielania stypendium Burmistrza Miasta, natomiast podjęła uchwałę w sprawie regulaminu udzielania uczniom zamieszkałym w Pyskovicach pomocy materialnej o charakterze socjalnym, a także upoważniła Burmistrza Miasta do współdziałania z dyrektorami szkół prowadzonych przez gminę Pyskowice w sprawach dotyczących wysokości stypendiów za wyniki w nauce lub osiągnięcia sportowe. Rada podjęła uchwałę o przystąpieniu do realizacji projektu p.n.: "System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej w Województwie Śląskim (SEKAP). Udzielono również pomocy finansowej poprzez przeznaczenie środków finansowych dla Policji.

W sierpniu 2005 r. przyjęto Strategię Rozwiązywania Problemów Społecznych dla Miasta Pyskowice na lata 2005 - 2010.

W ramach współpracy zagranicznej nawiązano współpracę z niemieckim miastem Flörsheim am Main. Z zakresu zagospodarowania przestrzennego podjęto m.in. uchwałę w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania

przestrzennego fragmentu dzielnicy Pyskowice-Południe; w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu Gminy Pyskowice w rejonie Czerwionki; w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice w rejonie ul. Mickiewicza.

Przyjęto "Lokalny Program Rewitalizacji Miasta Pyskowice". Zmieniono także uchwałę w sprawie przystąpienia Gminy Pyskowice do Międzygminnego Towarzystwa Budownictwa Społecznego Sp. z o.o w Tarnowskich Górach

oraz określenia zasad przekazania spółce prawa własności nieruchomości pod realizację budownictwa mieszkaniowego na wynajem.

**Rok 2006**, to ostatni rok IV kadencji Rady - Do września 2006 r. podjęto 67 uchwał.

Jak co roku, były to uchwały z zakresu spraw budżetowych, gospodarki komunalnej - po kolejnych zmianach uchwały w sprawie zasad gospodarowania lokalami użytkowymi mieszczącymi się w zasobach komunalnych Gminy - Miasta Pyskowice, w miesiącu wrześniu ustalono tekst jednolity tej uchwały. Zmieniono także uchwałę w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy. Ustalono wytyczne dot. wysokości stawek czynszu za lokale użytkowe na terenie Gminy Pyskowice. Uchwałą Rady określono szczegółowe zasady i tryb umarzania, odroczenia i rozkładania na raty należności pieniężnych Gminy Pyskowice oraz jednostek organizacyjnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy Ordynacja podatkowa.

W kwietniu 2006 r. miało miejsce przystąpienie gminy do Międzygminnego Związku Komunikacji Pasażerskiej w Tarnowskich Górach, w celu wspólnego wykonywania zadań z zakresu lokalnego transportu zbiorowego. Ponadto zmieniono miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru "Stare Miasto z otoczeniem"; przystąpiono do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu Gminy Pyskowice dla obszaru strefy komercyjnej, położonej po wschodniej stronie ulicy Gliwickiej.

Rada Miejska podjęła również uchwałę w sprawie sprostowania

oczywistych pomyłek w uchwale Nr XIV/156/03, w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu Gminy Pyskowice, w rejonie ul. Mickiewicza. Uchwalono także zmianę miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Stare miasto z otoczeniem".

W zakresie spraw społecznych przyjęto "Gminny Program Przeciwdziałania Narkomanii na lata 2006 - 2009".

W roku 2006 Rada Miejska podejmowała także uchwały o udzieleniu pomocy finansowej Powiatowi Gliwickiemu na zakup sprzętu medycznego dla Szpitala Powiatowego w Pyskovicach, a także z przeznaczeniem na wykonanie remontu nawierzchni ulicy Powstańców Śl. na odcinku od skrzyżowania do Rynku oraz drogi powiatowej ul. Gliwickiej na odcinku od skrzyżowania z ul. Wyszyńskiego do styku z nawierzchnią objętą rozbudową skrzyżowania.

Ponadto udzielono pomocy Województwu Śląskiemu z przeznaczeniem na prace konserwacyjne wykonywane przez Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach na rzece Dramie w granicach administracyjnych gminy Pyskowice, redukujące zagrożenie powodziowe występujące w rejonie ul. Mickiewicza.

Udzielono również pomocy finansowej dla miasta Gliwice z przeznaczeniem dla Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Gliwicach na termomodernizację budynku Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej w Pyskovicach.

Podjęto także uchwały w sprawie zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na termomodernizację budynku Gimnazjum nr 1 w Pyskovicach oraz na realizację zadania: "Sieć kanalizacji sanitarnej z przyłączami dla istniejącej zabudowy mieszkaniowej przy ul. Kard. S. Wyszyńskiego.

Jedną z ważniejszych uchwał jest uchwała podjęta we wrześniu, a dotycząca ustalenia trybu postępowania o udzielenie dotacji na ograniczenie niskiej emisji na terenie Pyskovic, sposobu jej rozliczania oraz sposobu kontroli wykonywania zadania. Uchwała ta wejdzie w życie z dniem 1 stycznia 2007 r., a do korzystania z dotacji uprawnieni są właściciele budynków jednorodzinnych oraz właściciele i najemcy mieszkań w budynkach

Dokończenie na str. 6

## Statystyczne podsumowanie

Dokończenie ze str. 5

wielorodzinnych, którzy po 1 stycznia 2007 r. wykonają modernizację istniejącego systemu ogrzewania przez zainstalowanie ekologicznego źródła ciepła celem ograniczenia zanieczyszczenia powietrza w zakresie niskiej emisji. Także we wrześniu Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie udziału gminy Pyskowice w projekcie: "Krok w przyszłość - wdrożenie projektów rozwojowych w szkołach na terenie powiatów gliwickiego i rybnickiego".

Podjęto także uchwałę w sprawie przystąpienia Miasta Pyskowice do porozumienia partnerskiego w celu aplikacji o środki Norweskiego Mechanizmu Finansowego i Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego (wniosek aplikacyjny: "Partnerstwo szansą na

rozwoj potencjału kadr nowoczesnej administracji").

W związku ze zbliżającymi się wyborami samorządowymi, Rada podejmowała również uchwały o dostosowaniu opisu granic obwodów głosowania w mieście do stanu faktycznego. Utworzono także obwód głosowania w Szpitalu Powiatowym w Pyskowicach.

Opisane wyżej uchwały podejmowane przez Radę w poszczególnych latach, to jedynie wycinek z pracy Rady. Nie sposób ująć tu wszystkich spraw i uchwał. Pozostaje mieć nadzieję, że przedstawiony Państwu materiał przybliży nieco pracę naszych radnych w poszczególnych latach mijającej kadencji.

**BOŻENA RUTKOWSKA**

NACZELNIK BIURA RADY MIEJSKIEJ  
W PYSKOWICACH.

## CZAS PODSUMOWAŃ...

Mijająca kadencja była rekordowa pod względem wydatków na inwestycje, remonty dróg i chodników, remonty w placówkach oświatowych.

Zbudowano od dawna oczekiwaną halę sportową, trwa budowa rurociągu tłoczącego ścieki miejskie do oczyszczalni w Gliwicach, jeszcze w tym roku może się rozpocząć budowa kanalizacji ulicy Wyszyńskiego i ogrzewanie budynku Gimnazjum nr 1. Widać w całej okazałości budynek mieszkalny TBS.

Na wszystkie te inwestycje i remonty potrzebne były i są pieniądze. Poprzednia kadencja - rok 2002 został zamknięty nadwyżką budżetową w kwocie 4,9 mln zł. Przez 4 lata zostało sprzedane mienie gminy (mieszkania, działki budowlane) za ok. 7,5 mln zł, gmina otrzymała 850 000 zł dotacji na budowę hali sportowej oraz 1,2 mln zł na budowę rurociągu od PWiK.

Niebagatelną kwotę ponad 5,5 mln zł na rurociąg gmina zdobyła ze środków Unii Europejskiej. Zostały zaciągnięte kredyty na budowę kanalizacji ul. Wyszyńskiego i ogrzewanie Gimnazjum nr 1 w sumie ok. 2 mln zł.

Obecna kadencja - rok 2006 -

jak wynika z planu zamknie się deficytem budżetowym w kwocie ponad 4,5 mln zł., z czego ok. 2 mln to kredyty do spłacenia w latach następnych.

Kilka inwestycji drogowych (skrzyżowanie obwodnicy z ul. Gliwicką, ul. Mickiewicza) zostało zrealizowanych ze środków zarządców dróg. Podkreślić należy bardzo aktywną i inspirującą rolę gminy w tych inwestycjach.

Burmistrz, ale również radni zrealizowali dużą część swoich programów wyborczych. Większość, o ile nie wszystkie komitety wyborcze obiecywały budowę hali sportowej, remonty dróg i chodników, mówiły o większych środkach na oświatę i przyciąganiu inwestorów zewnętrznych.

Na minus należy policzyć fakt, że nie ma już uzbrojonych działek pod budownictwo mieszkaniowe, niewiele zostało terenów gminnych pod inwestycje. Budżet gminy został obciążony dodatkowymi sztywnymi wydatkami bieżącymi.

Ubieganie się o środki europejskie wymaga planów, projektów, ale również wkładu środków gminnych, o które będzie coraz trudniej.

**JOLANTA DROZD**

## O G Ł O S Z E N I A

- Zamienię dom dwurodzinny na jednorodzinny w Pyskowicach. Tel. (0-32) 233-23-23
- Do nabycia wolne działki w POD "KONWALIA". Informacje telefoniczne (0-32) 305-17-50
- Mieszkanie M3 w południowej dzielnicy Pyskowic zamienię na większe w Pyskowicach. Tel. (0-32) 305-17-18

## Burmistrz Miasta Pyskowice

zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/163/06 z dnia 10.10.2006 r. przeznaczył do sprzedaży na rzecz najemców n/w lokale mieszkalne:

- |   |   |
|---|---|
| ul. Strzelców Bytomskich 4  | ul. Traugutta 14-16   |
| - lokal mieszkalny nr 1, klatka II  | - lokal mieszkalny nr 6 z wejściem z klatki schodowej od ul. Traugutta 14 |
| ul. Szopena 1   | ul. Szopena Boczna 2  |
| - lokal mieszkalny nr 1, klatka II  | - lokal mieszkalny nr 3, klatka III                                       |
| ul. Paderewskiego 14  | ul. Paderewskiego 7   |
| - lokal mieszkalny nr 12, klatka I  | - lokal mieszkalny nr 8, klatka I   |
| ul. Wojska Polskiego 15   | ul. Drzymały 3  |
| - lokal mieszkalny nr 10, klatka V  | - lokal mieszkalny nr 1, klatka I   |
| ul. Traugutta 38-40   | ul. Lompy 3   |
| - lokal mieszkalny nr 6 z wejściem z klatki schodowej od ul. Traugutta 40 | - lokal mieszkalny nr 9, klatka I   |
| ul. Traugutta 34-36   | ul. Ligonia 2   |
| - lokal mieszkalny nr 1 z wejściem z klatki schodowej od ul. Traugutta 34 | - lokal mieszkalny nr 8, klatka II  |
| ul. Strzelców Bytomskich 2  | ul. Wojska Polskiego 9  |
| - lokal mieszkalny nr 1, klatka II  | - lokal mieszkalny nr 3, klatka II.                                       |

## Burmistrz Miasta Pyskowice

zarządzeniem Nr RZ 0151-GN i R/168/06 z dnia 16. października 2006r. przeznaczył do oddania w dzierżawę n/w nieruchomości rolne:

- część działki nr 139/22 o pow.0,0900 ha ; działkę nr 966/158 o pow.0,0864 ha
- działkę nr 967/158 o pow.0,0197 ha ; działkę nr 1191/159 o pow.0,1045 ha
- działkę nr 1192/159 o pow.0,0268 ha ; działkę nr 1194/159 o pow.0,0694 ha
- działkę nr 1195/159 o pow.0,0373 ha ; działkę nr 424/143 o pow.0,0250 ha
- działkę nr 1160/159 opow.0,0047 ha ; działkę nr 1189/159 o pow.0,0927 ha
- działkę nr 155 o pow.0,7120 ha ; działkę nr 22 o pow. 0,5870 ha
- działkę nr 24 o pow.0,3860 ha ; działkę nr 519/73 o pow.0,3910 ha
- część działki nr 616/129 o pow.0,0510 ha ; część działki 253/1 o pow.0,2500 ha
- część działki nr 453/16 o pow.0,0288 ha ;

Ww. zarządzenia zostały wywieszone na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Pyskowice ul. Strzelców Bytomskich 3.

## INFORMACJA

O sposobie głosowania w wyborach zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 r.

### W WYBORACH DO RADY GMINY W GMINIE LICZĄCEJ DO 20 000 MIESZKAŃCÓW

- karta do głosowania jest koloru białego
- można głosować na tyłu kandydatów, ilu radnych jest wybieranych w okręgu lub na mniejszą liczbę kandydatów
- wyborca głosuje stawiając znak "x" w kratce z lewej strony obok nazwisk kandydatów z jednej listy lub z różnych list
- Głos jest nieważny jeżeli wyborca:
  - odda głos na większą liczbę kandydatów niż radnych jest wybieranych w okręgu
  - nie postawi znaku "x" w żadnej kratce
  - postawi znak "x" w kratce wyłącznie przy nazwisku kandydata skreślonego z listy kandydatów

### W WYBORACH DO RADY POWIATU

- karta do głosowania jest koloru żółtego
- wyborca głosuje stawiając znak "x" w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego kandydata z jednej tylko listy
- Głos jest nieważny jeżeli wyborca:
  - odda głos na kandydatów z różnych list
  - nie postawi znaku "x" w żadnej kratce
  - postawi znak "x" w kratce wyłącznie przy nazwisku kandydata skreślonego z listy kandydatów

### W WYBORACH DO SEJMIKU WOJEWÓDZTWA

- karta do głosowania jest koloru niebieskiego

Dokończenie na str. 7

## Jak sprzedawano przychodnię w południowej dzielnicy Pyskowic

Pismem z dnia 05.10.2006 Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Praktyka Lekarza Rodzinnego Lekarska Spółka Partnerska Krystyna Kaźmierczyk i Barbara Miarczyńska-Kunert zwróciły się pisemnie do Burmistrza Miasta i Rady Miejskiej z prośbą o pomoc w ratowaniu przychodni. Sprawa, z którą się zwróciły dotyczyła sprzedaży dzierżawionej od STAROSTWA POWIATOWEGO W GLIWICACH nieruchomości osobie fizycznej, obywatelowi Niemiec. Zainteresowane pokrótce opisały historie i przebieg rozmów jakie prowadziły z właścicielem od 2002 roku, gdy prywatyzowana była opieka zdrowotna

w naszym mieście i wtedy też zdecydowały o podjęciu ryzyka otwarcia Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Praktyka Lekarza Rodzinnego. Podpisano umowę, która gwarantowała dzierżawę na stosunkowo preferencyjnych warunkach (około 800 PLN/m-c). Jednak budynek wymagał ogromnych nakładów w celu przystosowania go do obowiązujących przepisów i wymagań BHP, PPOŻ i SANEPID-u. W okresie 2002-2006 koszty wszystkich przeprowadzonych

prac w przychodni znacznie przekroczyły kwotę 53.000 PLN. Mimo dokonywanych prac z własnych środków STAROSTWO POWIATOWE od 01.01.2005 podniosło czynsz dzierżawny o 100%. W swym piśmie wymienili zakres prac jakie zostały wykonane-niestety bez jakiegokolwiek wsparcia finansowego ze strony STAROSTWA POWIATOWEGO. Zarząd Powiatu trzykrotnie bezskutecznie ogłaszał oferty sprzedaży przedmiotowej nieruchomości (przetargi 07.09.2005; 07.11.2005; rokowania 24.04.2006). Nie uczestniczyły w nich ze względu na wygórowane oczekiwania cenowe, informując jednocześnie o chęci nabycia nieruchomości za niższą cenę. Próba negocjacji ceny lub chociażby wykonania przed sprzedażą jakiegokolwiek remontu (stolarka okienna i drzwiowa, poszycie dachowe itp.) nie dała żadnego rezultatu.

Po trzeciej ofercie sprzedaży nieruchomości (rokowania z dnia 24.04.2006 r. na które nie zgłosił się żaden zainteresowany) widząc, iż jakiegokolwiek negocjacje ze STAROSTWEM POWIATOWYM są bezcelowe wystosowały pismo z ofertą kupna dzierżawionej nieruchomości

po cenie 135.000 PLN tj. ogłoszonej w ostatniej ofercie sprzedaży z dnia 24.04.2006. Zarząd Powiatu Gliwickiego ogłosił kolejne rokowania na dzień 13.09.2006 r.

W ich wyniku 18.09.2006 r. ogłoszono, iż oferta zainteresowanych (ostatecznie wynosząca 150.000 PLN płatne jednorazowo po zaciągnięciu kredytu bankowego) została przelicytowana przez obywatela Niemiec oferującego 180.000 PLN w kilku ratach.

Nie potrafiły się pogodzić z tym co się stało, jak i cała lokalna społeczność była wzburzona tym tematem, który obiegł całą dzielnicę jak i całe miasto.

Jeszcze tego samego dnia Burmistrz Miasta i Przewodniczący Rady Miejskiej po zapoznaniu się z pismem Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej oraz po analizie formalno-prawnej trybu zbycia przez STAROSTWO POWIATOWE w Gliwicach nieruchomości przy ulicy Sikorskiego 64a kierują pismo do Starosty Powiatu Gliwickiego Pana Michała Nieszporka o treści:

1. W naszym przekonaniu w procedurze zbycia przedmiotowej nieruchomości został naruszony art. 39 ustawy o Gospodarce Nieruchomościami, który w swojej treści jednoznacznie wskazuje, iż nieruchomość będąca przedmiotem sprzedaży w drodze rokowań, może być zbyta w terminie nie dłuższym niż 6 miesięcy, licząc od dnia zamknięcia drugiego przetargu zakończonego wynikiem negatywnym.

W niniejszej sprawie terminy te

nie zostały dochowane, a więc procedura zbycia nieruchomości obarczona jest poważną wadą prawną skutkująca nieważnością zawartej umowy sprzedaży.

2. W wyniku sprzedaży przedmiotowej nieruchomości istnieje realne zagrożenie zabezpieczenia mieszkańcom na dotychczasowym poziomie podstawowej opieki zdrowotnej w dzielnicy południowej naszego miasta, co w myśl obowiązującego prawa jest obowiązkiem Starostwa Powiatowego w Gliwicach, jako że Starostwo nie ma skutecznego mechanizmu wyegzekwowania od nabywcy oświadczenia o zapewnieniu wykonywania na tym obiekcie zadań z zakresu podstawowej opieki zdrowotnej

Wobec powyższego w naszym przekonaniu procedura sprzedaży przedmiotowej nieruchomości jako sprzeczna z prawem jest nieważna.

W dniu 06.10.2006 Kierownik NZOZ Praktyka Lekarza Rodzinnego Krystyna Kaźmierczyk złożyła pisemną skargę do Rady Powiatu Gliwickiego z kopią do Wojewody Śląskiego, Starosty Powiatu Gliwickiego i Burmistrza Pyskowic a dotyczy:

"Przeprowadzenia rokowań na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Powiatu Gliwickiego położonej w Pyskowicach przy ulicy Sikorskiego 64 a."

W przypadku pojawienia się nowych informacji dotyczących Przychodni Przegląd Pyskowicki będzie na bieżąco informował Naszych Czytelników.

KRZYSZTOF ŁAPUCHA

## INFORMACJA

Dokończenie ze str. 6

• wyborca głosuje stawiając znak "x" w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego kandydata z jednej listy

Głos jest nieważny jeżeli wyborca:

- odda głos na kandydatów z różnych list
- nie postawi znaku "x" w żadnej kratce
- postawi znak "x" w kratce wyłącznie przy nazwisku kandydata

skreślonego z listy kandydatów

### W WYBORACH WÓJTA - BURMISTRZA

• karta do głosowania jest koloru różowego

• wyborca głosuje stawiając znak "x" w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego kandydata

Głos jest nieważny jeżeli wyborca:

- odda głos na więcej niż jednego kandydata
- nie postawi znaku "x" w żadnej kratce

O G Ł O S Z E N I A

## KURSY JĘZYKA ANGIELSKIEGO

**DZIECI (9-13 lat) - 4 miejsca**

- zajęcia we wtorki o 16.30 (45 minut)

**DOROŚLI (Gr. ŚREDNIOZAAWANSOWANA) - 4 miejsca**

- zajęcia w poniedziałki i środy o 18.15 (90 minut)

**DOROŚLI (Gr. POCZĄTKUJĄCA) - 2 miejsca**

- zajęcia przed południem (2x60 min)

**GRUPA MATURALNA (j. angielski) - 2 miejsca**

7,50/godz. lekcyjna, Tel.: 0-502533619

**Zajęcia odbywają się w Szkole Podstawowej nr 4 w Pyskowicach, ul. Wojska Polskiego 23.**

## PODZIĘKOWANIE

Pragniemy niniejszym wyrazić swą ogromną wdzięczność za wszelką okazaną nam pomoc i wsparcie w czasie naszych starań o utrzymanie istnienia naszej Przychodni.

Dziękujemy przede wszystkim za poparcie i pomoc prawną Władzom Miasta, Panom Burmistrzom Waławowi Kęsce i Wiesławowi Leszczyńskiemu oraz Przewodniczącemu Rady Miejskiej Panu Janowi Żebrowskiemu.

Słowa podziękowania kierujemy również do mieszkańców południowej dzielnicy naszego miasta, którzy zintegrowali się i wspierali nas zarówno dobrym słowem jak i czynem (zbierając podpisy poparcia czy organizując spotkania z mediami).

Jednocześnie informujemy, iż w dniu 19.10.2006 r. Wicestarosta Pan Sławomir Adameczek przekazał nam informację, że transakcja sprzedaży nieruchomości nie została sfinalizowana.

Dziękujemy, że byliście z nami w tych trudnych chwilach! Obiecujemy, że nie zawiedzimy Waszego zaufania!!!

**WŁAŚCICIELE I PRACOWNICY  
NZOZ PRAKTYKA LEKARZA RODZINNEGO  
PYSKOWICE, UL. SIKORSKIEGO 64 A**

Na przedostatniej, w tej kadencji, wrześniowej sesji, w dniu 27.09.2006r. Rada Miejska podjęła uchwały:

# Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

● W sprawie wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości gruntowej położonej w Pyskowicach przy ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego. Rada udzieliła burmistrzowi zgody na sprzedaż działki objętej księgą wieczystą KW 77058 o pow. 0,1056 ha. Nieruchomość przeznaczona jest w planie zagospodarowania przestrzennego pod zabudowę mieszkaniowo-usługową i zagrodową.

● W sprawie wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości położonej w Pyskowicach przy ul. Rzecznej 10. W myśl tej uchwały rada udzieliła zgody na sprzedaż nieruchomości zapisanej w księdze wieczystej KW 81451, składającej się z 2 działek geodezyjnych o numerach geodezyjnych 144 i 145 położonych przy ul. Rzecznej 10, zabudowanych budynkiem mieszkalnym i zabudowaniami gospodarczymi ( w tym stodołą). W planie zagospodarowania przestrzennego miasta teren ten przeznaczony jest pod zabudowę mieszkaniowo-usługową i zagrodową. Powierzchnia nieruchomości to 0,5570 ha.

● W sprawie ustalenia wytycznych dotyczących wysokości stawek czynszu za lokale użytkowe na terenie gminy Pyskowice. Uchwała ta została opracowana na bazie funkcjonującej uchwały RM nr LII/480/98 z dnia 15.06.1998 r. w sprawie ustalenia wytycznych dotyczących stawek czynszu za lokale użytkowe z późniejszymi zmianami. Podjęcie uchwały ma charakter porządkujący, ponieważ w tekście uchwały ujęto dotychczasowe zmiany i nadano jej postać graficzną dostosowaną do ujednoliconego wyglądu innych uchwał. Uchwała ta nie zmienia wysokości stawek czynszu.

● W sprawie ustalenia tekstu jednolitego uchwały Rady Miejskiej w Pyskowicach nr LII/479/98 z dnia 15.06.1998 r. w sprawie zasad gospodarowania lokalami użytkowymi mieszczącymi się w zasobach komunalnych Gminy - Miasta Pyskowice administrowanymi na podstawie umów zawartych z administratorami (zarządcami), przez jednostki utworzone (prowadzone) przez Gminę - Miasto Pyskowice, nie posiadające osobowości prawnej. Ponieważ funkcjonujące zasady gospodarowania komunalnymi lokalami użytkowymi na przestrzeni od 1998 do 2006 r. ulegały modyfikacjom i obecnie zawierały się do tej pory w 11 uchwałach, co stwarzało pewne utrudnienia. Rada podjęła się ustalenia zapisów dotyczących tego zagadnienia w jednej uchwa-

le będącej tekstem jednolitym.

● W sprawie ustalenia obwodu głosowania w Szpitalu Powiatowym w Pyskowicach celem przeprowadzenia głosowania w wyborach do samorządu terytorialnego w 2006 r. Ten obwód głosowania został utworzony ponieważ art. 30 ust. 2b ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. - ordynacja wyborcza do rad gmin, powiatów i sejmików województwa mówi o tym, iż rada gminy na wniosek burmistrza tworzy odrębny obwód głosowania w szpitalu, jeśli przebywać w nim będzie co najmniej 15 osób objętych rejestrem wyborców w gminie, w której położony jest szpital. Pyskowskiej szpital dysponuje 134 miejscami, więc spełnienie ww. przesłanki jest bardzo prawdopodobne.

● W sprawie zmiany uchwały nr XLIII/411/2001 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 19 grudnia 2001 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy. Zmianie uchwale uległy dwa paragrafy § 9 ust. 2 oraz § 13 ust. 2 - zawarte w nich są kryteria dochodowe, jakim podlegają osoby ubiegające się o najem mieszkań komunalnych na czas nieoznaczony, oraz osoby ubiegające się o lokal socjalny (na czas oznaczony). Zostały podniesione progi dochodowe umożliwiające uzyskanie mieszkania, co umożliwi otrzymanie lokalu osobom pracującym, ponieważ dotychczasowe kryteria zarobkowe powodowały, że taka sytuacja była niemożliwa, ze względu na przekroczenie dochodu. Obecny próg dla osób ubiegających się o mieszkanie komunalne to 190% najniższej emerytury w gospodarstwie jednoosobowym, tj. 1.135,17 zł; 140% najniższej emerytury na jednego członka rodziny - w gospodarstwie wieloosobowym, tj. 836,44 zł/ na osobę. W przypadku mieszkań socjalnych (wynajmowanych zawsze na czas określony) próg dochodowy uprawniający do otrzymania mieszkania wzrósł do 110% najniższej emerytury - w gospodarstwie jednoosobowym, tj. do 657,21 zł, natomiast w gospodarstwie wieloosobowym do 85% najniższej emerytury na osobę - tj. 507,84 zł/na osobę.

● W sprawie udziału gminy Pyskowice w projekcie "Krok w przyszłość - wdrożenie projektów rozwojowych w szkołach na terenie powiatów gliwickiego i rybnickiego". Rada Miejska zaakceptowała udział gminy w/w projekcie w ramach konkursu ogłoszonego przez Biuro Wdrażania Europejskiego Funduszu Społecznego w MEN. Udział w projekcie umożliwił

pozyskanie środków finansowych z funduszy UE i budżetu państwa. Celem projektu jest opracowanie i wdrożenie programów rozwojowych szkół skierowanych na wyrównywanie szans edukacyjnych i społecznych uczniów pochodzących z obszarów miejskich i wiejskich. Według założeń finansowych szkoły, jako beneficjenci końcowi mogą otrzymać do 20.000 zł każda z placówek.

● W sprawie dokonania zmian w budżecie. Zmiany budżetu głównie na zwiększeniu dochodów z tytułu wpływów z rozliczenia kosztów zarządu nieruchomości wspólna w budynkach wspólnot mieszkaniowych oraz kosztów centralnego ogrzewania za 2005 r. - 33.387 zł; wpływu odszkodowania wypłaconego przez ubezpieczyciela mienia gminy z tytułu zalania Stadionu Sportowego przy ul. Sikorskiego - 30.354 zł; wpływu z tytułu rozliczenia kosztów zużycia mediów w związku z udostępnieniem pomieszczeń Miejskiego Żłobka Integracyjnego - 809 zł. Zwiększenia wydatków dotyczyły: przeznaczenia 1.387 zł na niezbędne prace remontowe w ORPA oraz przeznaczenia 12.809 zł na pokrycie zużycia mediów w Miejskim Żłobku Integracyjnym; kolejne 20.000 zł przeznaczono na zwiększenie dotacji dla filii Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Traugutta - w związku z koniecznością wykonania remontu placówki. Kwota 30 354 zł będzie stanowić zwiększenie dotacji dla MOKiS, w związku z remontem budynku na stadionie.

● W sprawie ustalenia trybu postępowania o udzielenie dotacji na ograniczenie niskiej emisji na terenie Pyskowic, sposobu jej rozliczania oraz sposobu kontroli wykonywania zadania. W celu ograniczenia emisji zanieczyszczeń emitowanych przy spalaniu paliw stałych Rada Miejska przeznaczy część środków przyszłorocznego Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na dofinansowanie pokrycia części kosztów przedsięwzięć polegających na instalacji i uruchomieniu domowych kotłowni centralnego ogrzewania na gaz, olej opałowy, energię elektryczną, drewno i działających w oparciu o inne odnawialne źródła energii. Na dotację może liczyć również ten, kto zainstaluje domową kotłownię na paliwo stałe z pełną automatyką, posiadającą aktualne świadectwo badania na "znak bezpieczeństwa ekologicznego", a także te osoby, które podłączą budynek lub mieszkanie do kotłowni miejskiej lub lokalnej. Do skorzystania z dotacji uprawnieni będą właściciele budynków jednorodzinnych i właściciele i najemcy mieszkań, którzy realizują inwestycję po 1 stycznia 2007 r. Wysokość dofinansowania nie może przekroczyć 50% kosztów inwestycyjnych poniesionych wyłącznie na zakup ekologicznego źródła ciepła lub kosztów podłączenia do kotłowni lokalnej, przy czym kwota ta nie może przekroczyć 1.000 zł. Uchwała będzie obowiązywała od 1 stycznia 2007 r.

JAROSŁAW BARAŃSKI

## Ptacom, dziękujemy!

W dniach 3-5.10.2006r. Wydział Gospodarki Komunalnej i Handlu Urzędu Miejskiego w Pyskowicach już po raz drugi w roku bieżącym zorganizował akcję płoszenia i niepokojenia ptaków. Wojewoda Śląski Decyzją nr SR.VII.1/6631/141/06 z dnia 5 września 2006r. wyraził zgodę na przeprowadzenie akcji na terenie Miasta Pyskowice w miejscach gdzie gromadzenie się ptaków jest szczególnie uciążliwe dla ludzi. Zgoda dotyczyła ptaków objętych ochroną częściową tj. kruków, srok, gawronów i wron.

Płoszenie polegało na emitowaniu odgłosów innych przestraszonych ptaków, na podstawie metodyki opracowanej przez ornitologa dr Ryszarda Z. Zajacę.

Poprzednia akcja, która miała miejsce w marcu br. przyniosła zadowalające rezultaty, lecz pod koniec sierpnia mieszkańcy ponownie zaczęli odczuwać ich uciążliwość.

Licznie gromadzące się ptaki na zieleni wysokiej i skwerach miejskich stanowiących miejsce wypoczynku i rekreacji oraz place zabaw dla dzieci, powodują zanieczyszczenie terenu, a zwłaszcza ławek, piaskownic i urządzeń zabawowych w stopniu uniemożliwiającym korzystanie z nich przez odwiedzających.

Zabieg, który powierzono Miejskiemu Ośrodkowi Kultury i Sportu odbył się pod nadzorem ornitologa - Piotra Rysia na terenie placu Piłsudskiego, Ogródka Jordanowskiego, Alei 1-go Maja i placu Kopernika w Pyskowicach.

BEATA WÓDKA-GAZDA, INSPEKTOR GKiH



**OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA PYSKOWICE**

z dnia 02 października 2006 r.

Na podstawie art. 32 ustawy z dnia 16 lipca 1998r. - Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (tekst jednolity Dz. U. z 2003r., Nr 159, poz. 1547 z późniejszymi zmianami), w związku z § 1 i §2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 września 2006 r. w sprawie zarządzenia wyborów do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw, Rady m. st. Warszawy i rad dzielnic w m. st. Warszawie oraz wyboru wójtów, burmistrzów i prezydentów miast na dzień 12 listopada 2006 r. (Dz. U. Nr 162 poz.1149), Uchwały Nr XLIII 396/06 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 28 czerwca 2006r w sprawie : dostosowania opisu granic obwodów głosowania w mieście do stanu faktycznego oraz zmiany uchwał Nr XLIX /470/02 Rady miejskiej w Pyskowicach z dnia 26.6.02 oraz uchwały Nr XLV/426/06 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 27 września 2006r w sprawie: utworzenia obwodu głosowania w Szpitalu Powiatowym w Pyskowicach celem przeprowadzenia głosowania w wyborach organów samorządu terytorialnego w 2006r informuję wyborców o ustalonych granicach obwodów głosowania i siedzibach obwodowych komisji wyborczych w mieście Pyskowice

NR OBWODU GŁOSOWANIA	GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA	NR OKRĘGU WYBORCZEGO	SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ
1	2	3	4
I	<b>ulice:</b> Brzozowa, Czechowicka, Czeresniowa, Czeremchy Czerwionka, Jaworowa, Jesionowa, Kasztanowa, Klonowa, Kolejowa, Kolonia Pyskowicka, Kościuszki, Krokusów, Kwiatowa, Lipowa, Magazynowa, Młyńska, Moniuszki, Nad Kanałem, Nad wodą, Ogrodowa, Orzechowa, Oświęcimska, Piaskowa, Poddębie, Polna, Różana nr 15,17,19,22,24,26,28 Sikorskiego nr 43 do 91 nieparzyste, nr 48 do 92 parzyste, Słowackiego, Szczęść Boże, Śłuża, Traugutta od nr 100 do końca Wiejska, Wierzbowa, Wiktorii, Wiśniowa, Wolności, Zielona nr:15, od nr 17 do nr 28, Plac Żwirki i Wigury,	1, 2	Przedszkole Nr 1 ul. Oświęcimska 28 Pyskowice
II	<b>ulice:</b> Astrów, Czyżyków, Kosów, Nasienna, Różana od nr 1 do 14, nr 16, Generała Sikorskiego nr 1-41 nieparzyste, Szkolna, Traugutta od nr 1 do nr 99, Zielona nr od 1 do 14, nr 16	3	Zespół Szkół ul. Szkolna 2 Pyskowice
III	<b>ulice:</b> Armii Krajowej, Cmentarna, Gliwicka, Górnica, Hutnicza, Kościelna, Księdza Bończyka, Karola Miarki, Plac Karola Miarki, Mickiewicza, Nad Łąkami, Poniatowskiego, Plac Poniatowskiego, Powstańców Śląskich, Rynek, Rzeczna, Sienkiewicza, Sikorskiego nr 2-46 parzyste, Toszecka, Tylna, Kardynała Wyszyńskiego, Zaolszany.	4, 5	Ratusz Rynek 1 Pyskowice
IV	<b>ulice:</b> Braci Pisko, Dąbrowskiego, Ligonja, Poznańska, Strzelców Bytomskich nr 5, 7, 22, 24, Szpitalna nr od 1 do 5, nr 7, Targowa, Wielowiejska, Wojska Polskiego nr 25, nr 42-60.	6, 7	Szkoła Podstawowa Nr 4 ul. Wojska Polskiego23 Pyskowice
V	<b>ulice:</b> Aleja 1 Maja nr 1, Dworcowa Krótka, Kopernika, Mozarta, Strzelców Bytomskich nr 12-20 parzyste, Szpitalna nr 6, 8, nr 13-27, Plac Piłsudskiego, Szopena Boczna nr 2, Wojska Polskiego nr 17-21.	8, 9	Miejska Biblioteka Publiczna Pl. Piłsudskiego1 Pyskowice
VI	<b>ulice:</b> Drzymały nr od 1 do 4, Drzymały Boczna, Kochanowskiego nr:1, 2, 4, Aleja 1 Maja nr 2, Paderewskiego nr: 1, 3, 7, 9,13,14, 16, Strzelców Bytomskich nr:2, 4, 6, 8, 10, Szopena nr: 1, 2, 3, 4, 5, 7, Szopena Boczna nr 1, Wojska Polskiego nr: 13, 15, Wyzwolenia nr 1, Wyzwolenia Boczna	10, 11	Gimnazjum Nr1 ul. Strzelców Bytomskich 1 Pyskowice
VII	<b>ulice:</b> Drzymały nr: 5, 6, Kochanowskiego nr 6, Lompy, Matejki nr: 2, 4, Paderewskiego nr: 2, 4, 6, 8, 10, 12, Szopena nr 6, Wieczorka nr 1, Wojska Polskiego nr: 1, 2, 2A, 2B, 3, 4, 5, 7, 9, 11, Wyzwolenia od nr 2 do końca.	12, 13	Świetlica Osiedlowa ul. Wojska Polskiego 3 Pyskowice
VIII	<b>ulice:</b> Stefana Batorego, Bolesława Chrobrego, Królowej Jadwigi, Władysława Jagiełły, Konopnickiej, Władysława Łokietka, Matejki nr: 1, 3, 5, Matejki Boczna, Mieszka I, Orzeszkowej, Aleja Jana Pawła II, Jana III Sobieskiego, Zygmunta Starego, Szopena nr: 8, 10, 11, 12, Wieczorka Nr 1A i od nr 2 do końca, Kazimierza Wielkiego, Wojska Polskiego nr: 6, 8	14, 15	Przedszkole Miejskie Nr 5 ul. Szopena 9A Pyskowice
IX	Szpital Powiatowy w Pyskowicach, ul. Szpitalna 2		Szpital Powiatowy ul. Szpitalna 2 Pyskowice

**Głosowanie** odbywa się w lokalu obwodowej komisji wyborczej **od godz. 6<sup>00</sup> do godz. 20<sup>00</sup>** Siedziba **Miejskiej Komisji Wyborczej** : Urząd Miejski w Pyskowicach, ul. Strzelców Bytomskich 3 pok. 222 (I piętro) tel. 32 332 60 64

**BURMISTRZ MIASTA PYSKOWICE**  
/-/ Waclaw Kęska

**OBWIESZCZENIE BURMISTRZA MIASTA PYSKOWICE**

z dnia 19 września 2006 r.

Na podstawie art. 94 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. - Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (tekst jednolity Dz. U. z 2003r., Nr 159, poz. 1547 z późniejszymi zmianami), w związku z § 1 i §2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 września 2006 r. w sprawie zarządzenia wyborów do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw, Rady m. st. Warszawy i rad dzielnic w m. st. Warszawie oraz wyboru wójtów, burmistrzów i prezydentów miast na dzień 12 listopada 2006 r. (Dz. U. Nr 162 poz.1149), Uchwały Nr XLIII 397/06 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 28 czerwca 2006r w sprawie : dostosowania opisu granic okręgów wyborczych do stanu faktycznego, informuję wyborców o ustalonych granicach okręgów wyborczych w mieście Pyskowice

NR OKRĘGU WYBORCZEGO	GRANICE OKRĘGU	LICZBA WYBIERANYCH RADNYCH
1	2	3
1	ULICE: Brzozowa, Czerwionka, Kolonia Pyskowska, Kwiatowa, Lipowa, Magazynowa, Młyńska, Nad Kanałem, Nad Wodą, Ogrodowa, Piaskowa, Poddębnie, Polna, Sikorskiego nr: od 43 do 91 nieparzyste, nr: od 48 do 92 parzyste, Śluza, Wiejska, Wiktorii, Wolności nr: od 1 do 3.	1
2	ULICE: Czechowicka, Czereśniowa, Czeremchy, Jaworowa, Jesionowa, Kasztanowa, Klonowa, Kolejowa, Kościuszki, Krokusów, Moniuszki, Orzechowa, Oświęcimska, Różana nr 15 i od nr 17 do końca, Słowackiego, Szczęść Boże, Traugutta od nr 100 do końca, Wierzbowa, Wiśniowa, Wolności od nr 4 do końca, Zielona nr: 15, od nr 17 do nr 28, Plac Żwirki i Wigury.	1
3	ULICE: Astrów, Czyżyków, Kosów, Nasienna, Różana od nr 1 do 14 i nr 16, Generała Sikorskiego nr 1-41 nieparzyste, Szkolna, Traugutta od nr 1 do nr 99, Zielona nr od 1 do 14 i nr 16.	1
4	ULICE: Armii Krajowej nr 2-22 parzyste, Gliwicka, Górnicza, Hutnicza, Kościelna, Nad Łąkami, Powstańców Śląskich, Rynek, Rzeczna, Sienkiewicza od nr 27 do nr 35 nieparzyste, od nr 20 do 34 parzyste, Sikorskiego od nr 2 do 46 parzyste, Kardynała Wyszyńskiego, Zaolszany.	1
5	ULICE: Armii Krajowej nr 1-23 nieparzyste, od nr 28 do końca, Księdza Bończyka, Cmentarna, Karola Miarki, Plac Karola Miarki, Mickiewicza, Poniatowskiego, Plac Poniatowskiego, Sienkiewicza nr 1-25 nieparzyste, nr 2-18 parzyste, Toszecka, Tylna.	1
6	ULICE: Dąbrowskiego nr 1,3,5, Ligonja, Poznańska, Strzelców Bytomskich nr 5, 7, 22, 24, Szpitalna nr od 1 do 5, nr 7, Targowa, Wielowiejska.	1
7	ULICE: Braci Pisko, Dąbrowskiego nr 2, Wojska Polskiego nr 25, nr 42-60.	1
8	ULICE: Dworcowa, Szpitalna nr 8, od nr 13 do nr 27, Wojska Polskiego od nr 17 do nr 21.	1
9	ULICE: Aleja 1 Maja nr 1, Krótka, Kopernika, Mozarta, Strzelców Bytomskich od nr 12 do nr 20 parzyste, Plac Piłsudskiego, Szopena Boczna nr 2, Szpitalna 6	1
10	ULICE: Aleja 1 Maja nr 2, Paderewskiego nr: 9,13,14, 16, Szopena nr: 1,3,5,7, Szopena Boczna nr 1, Wojska Polskiego nr: 13, 15.	1
11	ULICE: Drzymały nr od 1 do 4, Drzymały Boczna, Kochanowskiego nr: 1, 2, 4, Paderewskiego nr: 1, 3, 7, Strzelców Bytomskich nr: 2, 4, 6, 8, 10, Szopena nr: 2, 4, Wyzwolenia nr 1, Wyzwolenia Boczna.	1
12	ULICE: Drzymały nr: 5, 6, Kochanowskiego nr 6, Paderewskiego nr: 2,4,6,8,10,12, Szopena nr 6, Wojska Polskiego nr: 1,3,5,7,9,11.	1
13	ULICE: Lompy, Matejki nr: 2, 4, Wojska Polskiego nr: 2, 2A, 2B, 4, Wieczorka nr 1, Wyzwolenia od nr 2 do końca.	1
14	ULICE: Matejki nr: 1, 3, 5, Konopnickiej, Matejki Boczna, Orzeszkowej, Szopena nr: 8,10, Wojska Polskiego nr: 6, 8.	1
15	ULICE: Stefana Batorego, Bolesława Chrobrego, Królowej Jadwigi, Władysława Łokietka, Mieszka I, Władysława Jagiełły, Aleja Jana Pawła II, Jana III Sobieskiego, Zygmunta Starego, Szopena nr: 11, 12, Wieczorka 1A i od nr 2 do końca, Kazimierza Wielkiego.	1

**OBWIESZCZENIE**  
**Miejskiej Komisji Wyborczej w Pyskowicach**  
**z dnia 26 października 2006**  
**o zarejestrowanych kandydatach na Burmistrza Miasta Pyskowice**  
**w wyborach zarządzonych na dzień 12 listopada 2006**

Na podstawie art. 10 ust. 2 ustawy z dnia 20 czerwca 2002 r. o bezpośrednim, wyborze wójta, burmistrza i prezydenta miasta (Dz. U. Nr 113, poz. 984, Nr 127, poz. 1089, Nr 214, poz. 1806, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 oraz z 2005 r. Nr 175, poz. 1457) Miejska Komisja Wyborcza w Pyskowicach podaje informację o zarejestrowanych kandydatach:

1. KĘSKA Waław, lat 52, wykształcenie Wyższe, zam. Pyskowice  
zgłoszony przez KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO"  
nie należy do partii politycznej
2. MORYS Joachim, lat 51, wykształcenie Wyższe, zam. Pyskowice  
zgłoszony przez KWW "BEZ UKŁADÓW"  
nie należy do partii politycznej
3. POPIELUCH Aleksander Tomasz, lat 51, wykształcenie Wyższe, zam. Pyskowice  
zgłoszony przez KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC  
członek Unii Pracy

Przewodniczący  
Miejskiej Komisji Wyborczej  
Małgorzata Mleczko

**OBWIESZCZENIE**  
**MIEJSKIEJ KOMISJI WYBORCZEJ W PYSKOWICACH**  
**z dnia 26 października 2006 r.**  
**o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych**  
**w wyborach do Rady Miejskiej w Pyskowicach**  
**zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 r.**

Na podstawie art. 109 ust. 5 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. z 2003 r. Nr 159, poz. 1547, Dz. U. z 2004 r. Nr 25, poz. 219, Nr 102, poz. 1055, Nr 167, poz. 1760 z 2005 r. Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128, Nr 34, poz. 242, Nr 146, poz. 1055 i Nr 159, poz. 1127) Miejska Komisja Wyborcza w Pyskowicach podaje informację o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych

**Okręg Nr 1**

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO"

1. RUBIN Józef, lat 59, zam. Pyskowice

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. BARAŃSKI Jarosław Antoni, lat 35, zam. Pyskowice

**Okręg Nr 2**

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. WITOSZ Andrzej Bogumił, lat 47, zam. Pyskowice

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. ZBOROWSKI Janusz Lucjan, lat 49, zam. Pyskowice

Lista nr 23 - KWW PND

1. MACIERZYŃSKI Sylwester, lat 54, zam. Pyskowice

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO"

1. ŁAPUCHA Krzysztof, lat 56, zam. Pyskowice

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. SZYSZKA Barbara Elżbieta, lat 53, zam. Pyskowice

Lista nr 26 - KWW W.SZCZEPAŃSKIEGO

1. STAWARCZYK Marian, lat 57, zam. Pyskowice

**Okręg Nr 3**

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. KOTULSKA-JANUSZKIEWICZ Bożena Sabina, lat 45, zam. Pyskowice

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. KAŻMIERCZYK Krystyna, lat 49, zam. Pyskowice

Lista nr 23 - KWW PND

1. SMUDA Zygfryd, lat 65, zam. Pyskowice

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO"

1. KUS Andrzej, lat 45, zam. Pyskowice

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. WITKOWICZ Marek, lat 49, zam. Pyskowice

**Okręg Nr 4**

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. KLOSKA Anita, lat 20, zam. Pyskowice

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. SZPUNAR Wiesław, lat 43, zam. Pyskowice

Lista nr 23 - KWW PND

1. CICHORZ Aleksander Jan, lat 51, zam. Pyskowice

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO"

1. AWRAMIENKO Zbigniew, lat 62, zam. Pyskowice

**Okręg Nr 5**

Lista nr 20 - KWW BIP-ER

1. GÓRNIAK Marek, lat 43, zam. Pyskowice

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. DUŃCZYK Sławomir Franciszek, lat 23, zam. Pyskowice

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. DROZD Jolanta Alina, lat 48, zam. Pyskowice

**Okręg Nr 6**

Lista nr 20 - KWW BIP-ER

1. ŻEBROWSKI Jan, lat 66, zam. Pyskowice

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. GIERCZAK Zofia, lat 58, zam. Pyskowice

Lista nr 23 - KWW PND

1. PLUTA Maria Anna, lat 60, zam. Pyskowice

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "TWOJE MIASTO"

1. WITEK Marek, lat 38, zam. Pyskowice

**Okręg Nr 7**

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. ŁAZOR Józef, lat 64, zam. Pyskowiec

Lista nr 20 - KWW BIP-ER

1. ŁĘGOWSKI Tadeusz, lat 53, zam. Pyskowiec

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. JASIŃSKA Hanna, lat 48, zam. Pyskowiec

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. TURKIEWICZ Jan Marian, lat 47, zam. Pyskowiec

Lista nr 27 - KWW AGATY ŻAGIEL

1. ŻAGIEL Agata, lat 38, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 8**

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. KUPSKI Błażej, lat 22, zam. Pyskowiec

Lista nr 20 - KWW BIP-ER

1. SZCZERBA Grzegorz Adam, lat 31, zam. Pyskowiec

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. SŁOWIK Jacek Julian, lat 41, zam. Pyskowiec

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. WILK Krystyna, lat 54, zam. Pyskowiec

Lista nr 23 - KWW PND

1. OSADCÓW Jan Emanuel, lat 58, zam. Pyskowiec

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. SZAFRAŃSKI Tadeusz, lat 33, zam. Pyskowiec

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. URBAŃSKA Krystyna Regina, lat 49, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 9**

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. DREWNIAK Antoni, lat 50, zam. Pyskowiec

Lista nr 20 - KWW BIP-ER

1. CZAPLA Ewa, lat 31, zam. Pyskowiec

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. MORYS Joachim, lat 51, zam. Pyskowiec

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. POPIELUCH Aleksander, lat 51, zam. Pyskowiec

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. OBLĄK Waldemar, lat 41, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 10**

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. BEDNARCZYK Jadwiga, lat 59, zam. Pyskowiec

Lista nr 20 - KWW BIP-ER

1. MAGIERA Janusz, lat 61, zam. Pyskowiec

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. FLASIŃSKA Izabela Helena, lat 47, zam. Pyskowiec

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. ELWIRSKA Aldona Ewa, lat 26, zam. Pyskowiec

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. CICHORZ Piotr, lat 27, zam. Pyskowiec

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. BAŁ Andrzej, lat 35, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 11**

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. DROBNICKI Marek, lat 38, zam. Pyskowiec

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. GORCZYCA Teresa Danuta, lat 62, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 12**

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. ZWOLIŃSKI Krzysztof Stanisław, lat 26, zam. Pyskowiec

Lista nr 20 - KWW BIP-ER

1. KOZERSKA Jolanta, lat 52, zam. Pyskowiec

Lista nr 23 - KWW PND

1. KASPRZAK Agata Ewa, lat 42, zam. Pyskowiec

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. WIERZBICKI Marek, lat 40, zam. Pyskowiec

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. PASZEK Ilona Danuta, lat 51, zam. Pyskowiec

Lista nr 26 - KWW W.SZCZEPAŃSKIEGO

1. SZCZEPAŃSKI Wojciech, lat 43, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 13**

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. KASPRZAK Zbigniew, lat 47, zam. Pyskowiec

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. JEDYNAK Jan, lat 69, zam. Pyskowiec

Lista nr 23 - KWW PND

1. OSADCÓW Dorota, lat 30, zam. Pyskowiec

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. SIUTA Andrzej, lat 45, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 14**

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. JACKOWSKA Jadwiga, lat 56, zam. Pyskowiec

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. OCHOCKI Marek, lat 44, zam. Pyskowiec

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. BADOWSKA Bronisława, lat 58, zam. Pyskowiec

**Okręg Nr 15**

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. BURSAKOWSKI-IRZYKOWSKI Sebastian, lat 28, zam. Pyskowiec

Lista nr 21 - KWW "BEZ UKŁADÓW"

1. KLIMCZAK-PASAK Zofia Stanisława, lat 55, zam. Pyskowiec

Lista nr 22 - KOMITET WYBORCZY SMM PYSKOWIC

1. KULPA Wojciech, lat 27, zam. Pyskowiec

Lista nr 23 - KWW PND

1. RYPEL Cecylia Maria, lat 49, zam. Pyskowiec

Lista nr 24 - KWW WACŁAWA KĘSKI "DWA MIASTA"

1. PASZKOWSKI Waldemar, lat 36, zam. Pyskowiec

Lista nr 25 - KWW "PYSKOWICE 2006"

1. PLUTA Krystian Jan, lat 48, zam. Pyskowiec

Przewodniczący  
Miejskiej Komisji Wyborczej  
Małgorzata Mleczko

**OBWIESZCZENIE**  
**POWIATOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ W GLIWICACH**  
**z dnia 24 października 2006 r.**  
**o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych oraz o grupach list**  
**w wyborach do Rady Powiatu Gliwickiego**  
**zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 r.**

Na podstawie art. 142 w związku z art. 109 ust. 5 oraz art. 641a ust. 5 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. z 2003 r. Nr 159, poz. 1547, Dz. U. z 2004 r. Nr 25, poz. 219, Nr 102, poz. 1055, Nr 167, poz. 1760 z 2005 r. Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr.17, poz.128, Nr 34, poz. 242, Nr 146, poz. 1055 i Nr 159, poz. 1127) Powiatowa Komisja Wyborcza w Gliwicach podaje informację o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych oraz o grupach list

(Wyciąg)

W okręgu wyborczym zarejestrowano następujące listy kandydatów:

**Okręg Nr 2**

Lista nr 4 - KW Prawo i Sprawiedliwość

1. Łanowy Zbigniew, lat 47, zam. Pyskowice
2. Jaschonek Franciszek, lat 28, zam. Pyskowice
3. Sydor Krystian, lat 35, zam. Pyskowice
4. Konieczny Stefan, lat 28, zam. Pyskowice
5. Urbaniak Roman, lat 56, zam. Pyskowice

Lista nr 7 - KW Samoobrona RP

1. Jankowski Włodzimierz Zdzisław, lat 53, zam. Pyskowice
2. Suchiński Igor, lat 57, zam. Pyskowice
3. Wojtaszek Łukasz Seweryn, lat 24, zam. Knurów
4. Magiera Krystyna Bronisława, lat 46, zam. Żernica
5. Ciesielska Wioleta Ewa, lat 20, zam. Knurów
6. Wilk Tomasz Emil, lat 22, zam. Pyskowice

Lista nr 17 - KWW ZGODA I PRZYSZŁOŚĆ

1. Kubiak Leszek, lat 52, zam. Paczynka
2. Sibiłak Henryk Marian, lat 48, zam. Pyskowice
3. Rejman Wiesław, lat 50, zam. Pyskowice
4. Niezgódka Andrzej, lat 47, zam. Pyskowice
5. Merta-Januskiewicz Marzena, lat 34, zam. Pyskowice
6. Breguła Zygmunt Marcin, lat 56, zam. Pyskowice

7. Gmyrek Urszula Florentyna, lat 58, zam. Pyskowice
8. Wójcik Adam Michał, lat 29, zam. Płużniczka

Lista nr 18 - KWW Porozumienie Samorządowe

1. Adamczyk Sławomir, lat 51, zam. Pyskowice
2. Awramienko Jacek Jakub, lat 36, zam. Pyskowice
3. Bulenda Joachim, lat 54, zam. Pyskowice
4. Domagała Bogusław Józef, lat 49, zam. Pyskowice
5. Gabryel Piotr Zbigniew, lat 26, zam. Pyskowice
6. Konarski Lech, lat 44, zam. Pyskowice
7. Orliński Marian Benedykt, lat 51, zam. Paczynka
8. Piotrowska Grażyna Barbara, lat 53, zam. Pyskowice

Lista nr 19 - KWW "MOJA GMINA NASZ POWIAT"

1. Rychalski Piotr, lat 52, zam. Pyskowice
2. Sąsiadek Danuta, lat 54, zam. Pyskowice
3. Krauz Joachim, lat 45, zam. Pyskowice
4. Rychlik Jan, lat 73, zam. Pyskowice
5. Piwar Teresa, lat 52, zam. Pyskowice
6. Pietruszewski Artur, lat 30, zam. Pyskowice
7. Dobrowolska Stanisława, lat 64, zam. Pyskowice
8. Lenek Sylwia, lat 30, zam. Pyskowice

Następujące listy komitetów wyborczych, zgodnie z art. 64la ust. 1, tworzą grupy list w celu wspólnego uczestniczenia w podziale mandatów:

Grupa list obejmująca listy:

Lista nr 17 - KWW ZGODA I PRZYSZŁOŚĆ

Lista nr 18 - KWW Porozumienie Samorządowe

Zastępca Przewodniczącego  
Powiatowej Komisji Wyborczej  
(-) Joachim Nowak

**OBWIESZCZENIE****WOJEWÓDZKIEJ KOMISJI WYBORCZEJ W KATOWICACH**

z dnia 20 października 2006 r.

o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych oraz o grupach list

w wyborach do Sejmiku Województwa Śląskiego

zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 r.

Na podstawie art. 167 w związku z art. 109 ust. 5 oraz art. 64la ust. 1 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. z 2003 r. Nr 159, poz. 1547, Dz. U. z 2004 r. Nr 25, poz. 219, Nr 102, poz. 1055, Nr 167, poz. 1760 z 2005 r. Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr.17, poz.128, Nr 34. poz. 242, Nr 146, poz. 1055 i Nr 159, poz. 1127) Wojewódzka Komisja Wyborcza w Katowicach podaje informacje o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych oraz o grupach list

W okręgach wyborczych zarejestrowano następujące listy kandydatów:

**Okręg Nr 4**

Lista nr 1 - Komitet Wyborczy PSL

1. Wilk Zygmunt, lat 54, zam. Bytom
2. Machulska Cecylia Zofia, lat 61, zam. Tarnowskie Góry
3. Rycerski Wiesław Tadeusz, lat 45, zam. Tarnowskie Góry
4. Lewandowski Marek Witold, lat 47, zam. Gliwice
5. Wende Łukasz Adam, lat 29, zam. Tarnowskie Góry
6. Łebek Joanna Bogusława, lat 35, zam. Łagiewniki Wielkie
7. Szwaja Teresa, lat 49, zam. Pyskowice
8. Adrianek Zygmunt Piotr, lat 50, zam. Tarnowskie Góry
9. Marzec Dorota Teresa, lat 47, zam. Zabrze
10. Dulias Antoni Edward, lat 51, zam. Knurów
11. Kubacka Bernadeta Stefania, lat 36, zam. Połomia
12. Sobol Małgorzata Bożena, lat 25, zam. Łebki
13. Świtalik Gerard, lat 71, zam. Zabrze
14. Klause Wiesław Stanisław, lat 50, zam. Krupski Młyn

Lista nr 2 - KW Liga Polskich Rodzin

1. Trzaska Stanisław, lat 30, zam. Gliwice
2. Brzezina Franciszek, lat 68, zam. Lubliniec
3. Kurowski Zdzisław, lat 57, zam. Bytom
4. Wołowczyk Grzegorz, lat 45, zam. Lubliniec
5. Koniarek Alina, lat 57, zam. Radzionków
6. Grabowska Krystyna, lat 65, zam. Gliwice
7. Kud Ewa, lat 34, zam. Bytom
8. Sobel Bartosz Maciej, lat 26, zam. Gliwice

9. Maks Sabina, lat 34, zam. Lubliniec
10. Seńczuk Bogusław, lat 70, zam. Bytom
11. Woźniak - Harboła Aleksandra, lat 30, zam. Gliwice
12. Kus Mariola, lat 31, zam. Koszęcin
13. Cichoń Stefania, lat 66, zam. Bytom
14. Ziarno Antoni, lat 71, zam. Gliwice

Lista nr 3 - KW Krajowej Partii Emerytów i Rencistów

1. Małota Witold, lat 68, zam. Bytom
2. Pieklik Leszek, lat 53, zam. Bytom
3. Szczepaniak Agnieszka, lat 46, zam. Knurów
4. Grubel Maciej Rafał, lat 28, zam. Gliwice
5. Świdorski Marian, lat 66, zam. Bytom
6. Bentkowski Henryk, lat 54, zam. Bytom
7. Kolarcik Alfred Karol, lat 48, zam. Bytom
8. Strzebiecki Józef, lat 77, zam. Gliwice

Lista nr 4 - KW Prawo i Sprawiedliwość

1. Świetlicki Jacek, lat 39, zam. Łany
2. Borzymowski Jan Józef, lat 48, zam. Kośmidry
3. Kampa Andrzej Michał, lat 48, zam. Tarnowskie Góry
4. Pyrk Alfred Andrzej, lat 42, zam. Bytom
5. Widlińska Katarzyna, lat 33, zam. Bytom
6. Cieśla Magdalena, lat 40, zam. Gliwice
7. Zakrzewski Piotr Leonard, lat 36, zam. Knurów
8. Barańska Agnieszka, lat 27, zam. Pyskowice
9. Russin Rajmund Jan, lat 44, zam. Żernica

10. Baldys Grażyna, lat 32, zam. Gliwice
11. Michalik Tomasz Grzegorz, lat 23, zam. Pilchowice
12. Dittrich Grzegorz, lat 28, zam. Zabrze
13. Głogowska Wacława Janina, lat 55, zam. Zendek
14. Bogacki Wojciech Paweł, lat 34, zam. Kalety

## Lista nr 5 - KW Platforma Obywatelska RP

1. Moszyński Janusz Leonard, lat 50, zam. Gliwice
2. Buzek Ludgarda Maria, lat 71, zam. Gliwice
3. Lewandowski Piotr Tadeusz, lat 48, zam. Bytom
4. Sławik Andrzej, lat 54, zam. Bytom
5. Ponieważ Kinga, lat 25, zam. Bytom
6. Wiśniewski Józef, lat 63, zam. Orzech
7. Nawratil Joanna, lat 47, zam. Gliwice
8. Fleszar Marcin Henryk, lat 19, zam. Tarnowskie Góry
9. Bartczak Bartosz Jerzy, lat 19, zam. Gliwice
10. Raczyńska Grażyna, lat 46, zam. Lubliniec
11. Kowalczyk Mirosław, lat 41, zam. Gliwice
12. Turski Andrzej, lat 24, zam. Gliwice
13. Szczechowski Krzysztof Andrzej, lat 62, zam. Katowice
14. Hajda Bogusław, lat 45, zam. Bytom

## Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP Lewica i Demokraci

1. Karpiński Sergiusz, lat 54, zam. Katowice
2. Wieczorek Paweł, lat 55, zam. Radzionków
3. Kwaśnicka Ela Wanda, lat 46, zam. Knurów
4. Berezowski Kazimierz, lat 56, zam. Bytom
5. Kruczkowski Dariusz, lat 30, zam. Radzionków  
popierany przez Sojusz Lewicy Demokratycznej
6. Langosz Wojciech, lat 28, zam. Zabrze  
popierany przez Sojusz Lewicy Demokratycznej
7. Zych Kazimierz Stanisław, lat 60, zam. Będzin  
popierany przez Racja PL
8. Chruściel Romuald Arkadiusz, lat 49, zam. Gliwice  
popierany przez Partię Demokratyczną-demokraci.pl

## Lista nr 7 - KW Samoobrona RP

1. Lichwa Zbigniew, lat 58, zam. Gliwice
2. Toma Tadeusz Wiktor, lat 49, zam. Lubliniec
3. Odlanicki-Poczobutt Tadeusz Marcin, lat 66, zam. Radostowice
4. Ochab Grażyna, lat 58, zam. Piekary Śląskie
5. Kondziola Marek, lat 55, zam. Bytom
6. Sterkowicz Zdzisław Józef, lat 52, zam. Bytom
7. Konasiewicz Katarzyna Janina, lat 34, zam. Siemianowice Śląskie
8. Mazur Mieczysław, lat 56, zam. Bytom
9. Dwornicki Jerzy Zdzisław, lat 55, zam. Pyskowice
10. Grygierzec Józef Władysław, lat 64, zam. Gliwice
11. Czerwiński Zdzisław, lat 74, zam. Gliwice
12. Łapiński Marcin, lat 27, zam. Knurów
13. Baran Andrzej Marian, lat 61, zam. Ruda Śląska
14. Ozaist Teresa, lat 49, zam. Gliwice

## Lista nr 10 - KWW ONP

1. Tkaczyk Maksymilian Krzysztof, lat 48, zam. Knurów
2. Greń Janusz Kazimierz, lat 48, zam. Bytom
3. Wachowicz Ryszard Waldemar, lat 56, zam. Gliwice
4. Danilewicz Renata, lat 38, zam. Gliwice
5. Górnecki Zdzisław Jan, lat 49, zam. Knurów
6. Kalisz Krystyna Jadwiga, lat 59, zam. Knurów
7. Perchon Łukasz, lat 19, zam. Gliwice

## Lista nr 11 - Komitet Wyborczy Polska Partia Pracy

1. Płaczek Marcin, lat 41, zam. Gliwice
2. Ręka Bronisław Józef, lat 59, zam. Orzech

3. Milewska Katarzyna Halina, lat 39, zam. Knurów
4. Włodarczyk Michał Krzysztof, lat 26, zam. Lubliniec
5. Langer Izabela Joanna, lat 31, zam. Bytom
6. Koszowski Piotr Bogdan, lat 40, zam. Gliwice
7. Barański Andrzej, lat 40, zam. Gliwice
8. Garbela Andrzej Jerzy, lat 26, zam. Lubliniec
9. Ziółkowski Andrzej, lat 44, zam. Knurów
10. Miłtuła Łukasz Piotr, lat 25, zam. Sadow
11. Płachecki Krzysztof, lat 42, zam. Gliwice
12. Zemela Henryk Józef, lat 42, zam. Ciasna
13. Rakowiecki Jerzy Bogdan, lat 39, zam. Gliwice

## Lista nr 13 - KW Ruch Autonomii Śląska

1. Brehmer Dietmar, lat 31, zam. Katowice
2. Kalinowski Piotr Jerzy, lat 32, zam. Kalety
3. Lippa Marcin Franciszek, lat 37, zam. Gliwice
4. Mazur Grażyna Magdalena, lat 23, zam. Katowice
5. Dymek Grzegorz, lat 36, zam. Bytom
6. Skandy Erhard Stefan, lat 35, zam. Łubie
7. Kołodziejczyk Izabela Cecylia, lat 38, zam. Katowice
8. Melon Marcin Rafał, lat 27, zam. Katowice
9. Źródłowska Barbara, lat 55, zam. Chorzów
10. Zajfert Krystyna Anna, lat 55, zam. Katowice
11. Swędrak Renata Rozalia, lat 67, zam. Piekary Śląskie
12. Mielnik Irena, lat 76, zam. Katowice

## Lista nr 14 - KW Konfederacja - Godność i Praca

1. Wiśniowiecka Maria, lat 61, zam. Ziemiećcie  
popierana przez Wspólnota Emerytów, Renc. i Kombatantów
2. Czerny Teresa Janina, lat 57, zam. Bytom  
popierana przez Obywatelski Ruch Obrony Bezrobotnych
3. Waśniowska Teresa Maria, lat 49, zam. Bytom
4. Konior Katarzyna, lat 27, zam. Gliwice
5. Konior Jolanta, lat 46, zam. Gliwice
6. Ratajczak Dariusz, lat 38, zam. Gliwice
7. Wolański Mirosław, lat 77, zam. Gliwice  
popierany przez KPN - Obóz Patriotyczny

## Lista nr 15 - KW Unia Polityki Realnej

1. Baraniewicz Dariusz Krzysztof, lat 21, zam. Gliwice
2. Grobelny Paweł, lat 25, zam. Tapkowitz
3. Pianka Marcin, lat 30, zam. Gliwice
4. Kaczyńska Barbara, lat 40, zam. Jastrzębie Zdrój
5. Nowak Łukasz Kazimierz, lat 27, zam. Żory
6. Nykiś Witold Robert, lat 55, zam. Częstochowa

**Następujące listy komitetów wyborczych, zgodnie z art. 64la u. 1, tworzą grupy list w celu wspólnego uczestniczenia w podziale mandatów:**

**Grupa list obejmująca listy:**

- Lista nr 2 - KW Liga Polskich Rodzin
- Lista nr 4 - KW Prawo i Sprawiedliwość
- Lista nr 7 - KW Samoobrona RP

**Grupa list obejmująca listy:**

- Lista nr 1 - Komitet Wyborczy PSL
- Lista nr 5 - KW Platforma Obywatelska RP
- Lista nr 13 - KW Ruch Autonomii Śląska

Przewodniczący  
Wojewódzkiej Komisji Wyborczej  
Krystyna Gaczek

# Wizyta u przyjaciół

W dniach od 9 września do 15 września b.r., po czterech latach przerwy w partnerskim mieście La Ricamarie (Francja) gościła 26-cio osobowa delegacja mieszkańców naszego Miasta. Delegacja składała się z członków Pyskowickiego Towarzystwa Przyjaźni Polsko - Francuskiej, a także 13- osobowej młodzieżowej grupy wokalnejskiej "Śpiewajki" działającej w Ognisku Pracy Pozaszkolnej pod kierunkiem Pani Anny Smył.

Już na miejscu - w La Ricamarie do naszej delegacji dołączył z-ca Burmistrza Miasta - Pan Wiesław Leszczyński, który wziął udział w oficjalnym spotkaniu naszej delegacji z Władzami Miasta i Merem - Panem Marc Faure. Miały wtedy miejsce przemówienia dotyczące naszej wspólnej współpracy i partnerstwa, wręczanie symbolicznych upominków oraz występy artystyczne naszej młodzieży, które spotkały się francuscy entuzjastycznym przyjęciem.

Nasi francuscy przyjaciele przygotowali nam iście królewskie przyjęcie i wspaniały pobyt, a atmosfera tamtych dni - gorących dosłownie i w przenośni na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Zdajemy sobie sprawę z tego,

że Nasi Francuscy Przyjaciele, członkowie Towarzystwa Przyjaźni Polsko - Francuskiej z La Ricamarie, nie tylko osoby w jakiś sposób z naszym krajem związane, ale także i zwykli (a może niezwykli!) mieszkańcy La Ricamarie i okolicznych miasteczek, mnóstwo pracy i środków finansowych, ale przede wszystkim serca włożyli w to, byśmy za sprawą spędzonego u nich tygodnia, nie zapomnieli już nigdy o łączącej nas więzi.

Z pewnością nie znamy z na-



zwiska wszystkich osób, które uczestniczyły w przygotowaniu naszego pobytu u mieszkańców La Ricamarie i gościły w swoich domach naszą delegację, ale z tych, których nazwiska znamy, to przede wszystkim Pan Jean Rabesco wraz ze swoją Rodziną, Pani Aniela Bielicka, Państwo Sibaud, Państwo Mason, Pani Anna Kaczmarek, Państwo Tournayre, Państwo Jongleux, Pani Irena Granouillet, Państwo Girard, Państwo Albaladejo, Państwo Jankowski, Pan Laporte, Pani Pascal Perrin, Pan Patrik Smajdor i inni.

**BOŻENA KUBIAK, ANNA SMYŁ**

## „NEUMA”

Ostatnia sobota października, godzina 19.30 - sala widowiskowa Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Pyskowicach powoli wypełniała się zapachem kadzidła.

Atmosfera ciszy, skupienia, zadumy - powodów było wiele.

Już drugi raz w tym roku udało nam się zaprosić do Pyskowic Teatr "A" z Gliwic. Teatr który trudno zaszerogować choć wielu już podejmowało próby.

Na I Pyskowickich Breweriach wspaniale odegrali historię pojmania Burmistrza Czecha i oddali atmosferę buntu mieszczań, wieczorem zaś czas zaistniał w okresie Demonów i pierwszych ludzi, ognia, wody, dobra i zła - EXUL-TET.

Po tych doświadczeniach pojawiła się chęć doznania czegoś nowego, następnego, wzniosłego, z głębokim przekazem.

„NEUMA” - nowy spektakl teatru "A", który próbuje zamknąć

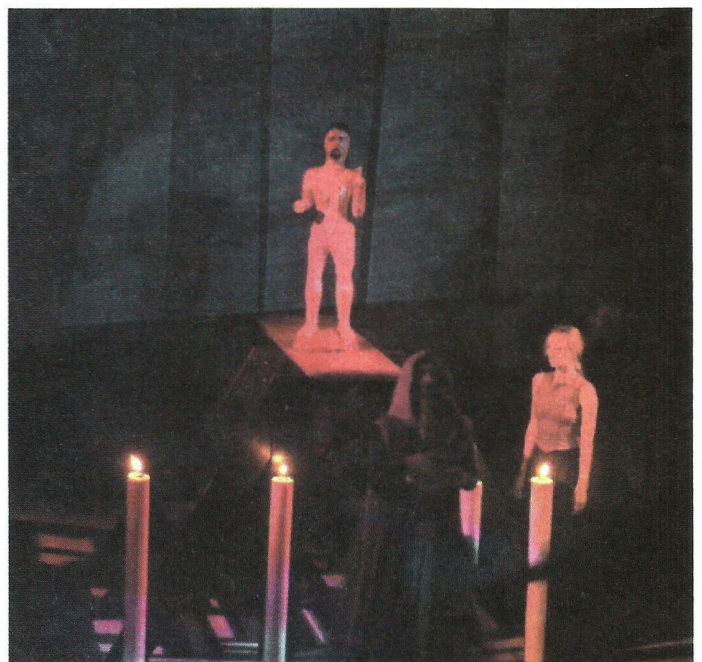
w sobie kilka światów, w pewien sposób odrębnych, skupionych na pielęgnowaniu i pomnażaniu własnego dobra. Intuicja podpowiada że w punktach styczności tych światów jest miejsce na pytania (a może odpowiedzi) bezradne wobec środowiska zastanego i sensów zdefiniowanych.

Kilkadziesiąt minut spektaklu - czas dany, aby przebiec koło kalendarza liturgicznego, wsłuchać się w głos śląskiej pobożności, czasem przekornej, czasem przężnej, żyłastej, "wiary w krwioobiegu".

Wreszcie tych kilkadziesiąt minut spektaklu to wybrzmienie melizmatu, chronionego dyscypliną chóralu gregoriańskiego.

Po zobaczeniu Neumy - zadajemy sobie pytanie o naszą wiarę o sens życia - to ważna refleksja i najważniejsze pytanie człowieka o człowieka.

NEUMA, neume - "znak ręki" nazwa ta wskazuje na powiązania z



wczesną praktyką śpiewaczą tzw. Cheironomią - ruch ręki podniesionej do góry, bądź skierowanej na dół decyduje o przebiegu melodycznym.

Zapis neumatyczny sprzyja artystycznej swobodzie, melizmatyce, domaga się duchowej przestrzeni...

Organizatorzy serdecznie dziękują Sponsorowi spektaklu:

Firmie KUROTREC-POLSKA z Pyskowic oraz Przedsiębiorstwu Transportu Kolejowego, Zakład Napraw i Utrzymania Taboru z Pyskowic

**ADAM WÓJCIK**

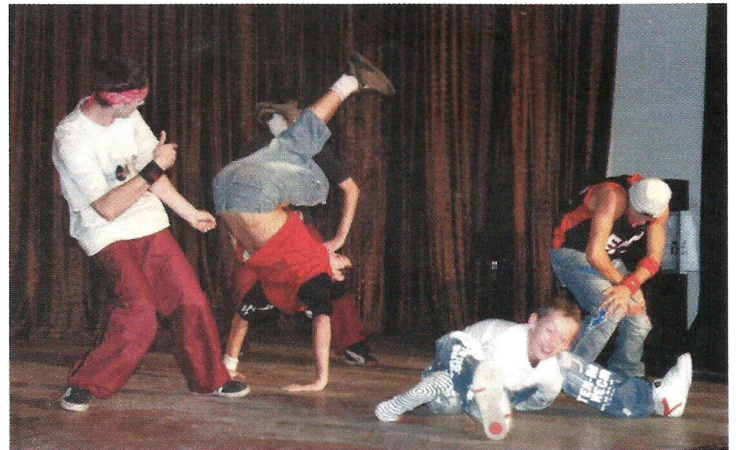
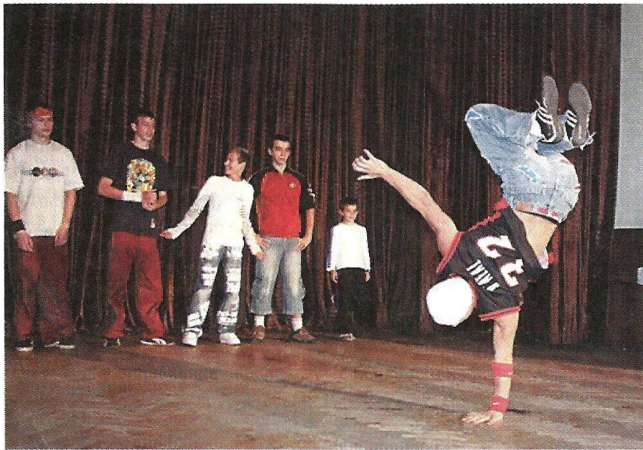
# Pasmo sukcesów

Zespoły street dance, działające w Miejskim Ośrodku Kultury i Sportu od ponad pięciu lat należą do jednych z najbardziej utytułowanych w Polsce. Co rusz przywożą medale i wyróżnienia. Trudno je wszystkie zliczyć. Rok 2006 to pasmo sukcesów młodych tancerzy. Już w kwietniu podczas Mistrzostw Polski Hip Hop i Electric Boogie we Wrocławiu, młodzi reprezentanci Pyskowic zajęli zaszczytne miejsca. Złote medale zdobyli w duecie Grzegorz Paciak i Krzysztof Eisenbeis, a w kategorii dziecięcej solo Electric Boogie - Krzysztof Ciemny. W grupie Juniorów srebrny medal



zdołał Krzysztof Eisenbeis, a IV miejsce zajął Grzegorz Paciak.

Chłopcy wywalczyli także nominację na mistrzostwa świata Hip Hop, Break Dance i Electric Boogie w Bremen (Niemcy), które trwały od 27 września do 1 października. I tym razem ciężka praca i ciekawy program autorstwa instruktora Agaty Zeliszek zaowocował sukcesami. Wychowankowie MOKiS zdobyli 3 brązowe medale i miejsca w pierwszych dziesiątkach swoich kategorii. Brązowy medal wśród seniorów w Break Dance zajął Rafał Szostok. Brąz w kategorii solo Electric Boogie dzieci zajął



## Dożynki 2006 w ROD "Metalowiec"

W dniu 09.09.2006r. na terenie Rodzinnego Ogrodu działkowego "Metalowiec" odbyły się tradycyjne dożynki działkowców tego ogrodu. Nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego gdyby nie fakt, że po raz pierwszy w historii naszego miasta została odprawiona Msza Święta dziękczynna na terenie ogrodu, którą sprawował Ks. prałat Augustyn Dufek. Następnie wręczono zasłużonym działkowcom odznaczenia Polskiego Związku Działkowców a właścicielom najładniejszych działek dyplomy i nagrody rzeczowe. Piękna pogoda, obficie zaopatrzone bufet oraz świetna muzyka wykonaniu zespołu "Impuls" sprawiły, że zabawa na świeżym powietrzu trwała do późnych godzin nocnych.

W imieniu organizatorów oraz własnym pragnę bardzo gorąco podziękować Ks. Prałatowi, siostrze



Barbarze i jej scholii oraz całej służbie liturgicznej. Gorące podziękowania kierujemy do wszystkich, którzy objęli honorowym patronatem i w różny sposób wsparli naszą imprezę:

Panu Burmistrzowi, Zarządom

BUMAR i Huty ŁABĘDY, SKOK przy BUMAR ŁABĘDY, oddziałom Banku Śląskiego i Spółdzielczości w Pyskovicach, pani Edycie ze sklepu Sezam.

MARIAN ZAGRABELNY  
PREZES ROD METALOWIEC

Krzysiu Ciemny. III miejsce wywalczyli również w duecie Krzysztof Eisenbeis i Grzegorz Paciak. Krzysiek był ponadto piątą w kategorii solo, a Grzesiek dziewiątą w konkurencji juniorów solo w Break Dance. Dobre, ósme miejsce całemu zespołowi Laczupakabra, w składzie: Rafał Szostok, Krzysztof Eisenbeis, Grzegorz Paciak, Piotr Gajos, Marcin Rzepka, Dariusz Włudyka, Tomasz Stes i Krzysztof Ciemny, przypadło w kategorii formacje.

Wyjazd na mistrzostwa świata do Bremen był możliwy dzięki dofinansowaniu Urzędu Miejskiego w Pyskovicach, Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu, a przede wszystkim firmie Vattenfall Distribution Poland, której bardzo serdecznie dziękujemy.

AGNIESZKA KAZUBEK